

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Miércoles 17 de marzo de 1982
Año LXXXII.—Núm. 24.938

Estados Unidos

El Senado ratifica la entrada de España en la OTAN

Washington.—El Senado americano ha ratificado hoy, por decisión unánime, el ingreso de España en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

A las seis de la tarde hora local (24,00 hora española), y tras las intervenciones de los presidentes de los comités de Relaciones Exteriores y de Servicios Armados, que previamente habían dado sus dictámenes favorables, el Senado norteamericano ratificó el ingreso de España en la Alianza Atlántica.

Una vez que la reunión de ministros de Asuntos Exteriores de los quince países que forman la (OTAN) aprobase la entrada de España en la organización, es requisito imprescindible que sus parlamentos la ratificasen.—Efe

La moratoria de la URSS, un «truco» para dividir a la OTAN

Washington.—La Administración Reagan ha condenado el anuncio soviético de una moratoria sobre el despliegue de misiles de alcance medio en Europa por considerarlo «un truco» para dividir a los aliados y mantener la superioridad de la URSS en este campo.

La moratoria sobre el emplazamiento de nuevos misiles en la parte europea de la URSS y su posible reducción fue anunciada por Leonidas Breznev, coincidiendo con el inicio de un receso de dos meses en las negociaciones de Ginebra sobre euromisiles.

REAGAN RECHAZA LA MEDIDA

El presidente Reagan ha rechazado como «insuficiente» la medida soviética «porque debemos ir más allá de una simple congelación» y ha reiterado su oferta de la «opción cero» que eliminaría los misiles soviéticos en Europa a cambio del no despliegue de los nuevos misiles norteamericanos.

Al igual que Ronald Reagan, el jefe del Pentágono, Caspar Weinberger, ha subrayado que los soviéticos han emplazado ya 300 misiles «SS 20», que pueden alcanzar objetivos en Europa Occidental, mientras que la OTAN no dispone de ninguno capaz de atacar objetivos en territorio soviético. El Gobierno americano teme que el anuncio soviético dé un nuevo impulso al movimiento anti-nuclear en Europa Occidental y en Estados Unidos.—Efe.

Polonia

AUMENTA LA OPOSICION EN TODOS LOS FRENTES

Viena.—La oposición al régimen del general Wojciech Jaruzelski aumenta en todos los frentes en Polonia, en el cuarto mes que rige el estado de guerra, sin que se observe una pronta solución de los problemas económicos y políticos que afligen al país. El llamamiento de los sindicatos independientes «Solidaridad» para que se preste «resistencia pasiva» a los militares ha encontrado eco en la población que, con el paso del tiempo, va perdiendo esperanzas de que la situación se normalice. Incluso el Ejército ha tenido que recurrir a medidas disciplinarias para que la moral y la obediencia no se deterioren de forma peligrosa.—Efe.

SEGOVIA El Gobierno y UCD, partidarios de la incorporación de Segovia a Castilla-León

Impresiones de los senadores segovianos ante la respuesta del ministro al vallisoletano señor Arévalo

Los ayuntamientos ofrecen una baja del 25 por ciento en las subastas de las resinas

(Pág. 3)

Mañana comienza la II Muestra de Masas Corales

(Pág. 5)



Bruselas.—Vestido con su casco y su mono de trabajo, un trabajador siderúrgico se dispone a lanzar una piedra contra las fuerzas policiales utilizando un tirachinas, durante la violenta manifestación que ayer protagonizaron 10.000 trabajadores de la siderurgia belga en el centro de Bruselas.

(Telefoto EFE/UPI)

CONSEJO DE MINISTROS

Madrid.—Hacia las nueve y media de la mañana ha comenzado la reunión del Consejo de Ministros en el Palacio de la Moncloa, bajo la presidencia de Calvo Sotelo.—Efe.

Vaticano

Entrega del programa de la visita papal a España

Madrid.—El secretario general del Episcopado español, Jesús Iribarren, ha viajado a Roma con objeto de presentar a la Santa Sede el proyecto del programa de estancia de Juan Pablo II a España, según ha podido saber «Efe» en fuentes eclesásticas.

El programa elaborado por la Comisión Episcopal proviaje del Papa recoge diversas alternativas sobre las etapas del itinerario de Juan Pablo II y sobre sus fechas, ya que el único dato cronológico definitivo es que su estancia coincidirá con la clausura del centenario teresiano el 15 de octubre.

Los puntos geográficos que se incluyen en la propuesta de visita son los siguientes: Madrid, Avila, Alba de Tormes, Salamanca, Segovia, Toledo, Santiago de Compostela, Sevilla, Zaragoza, Loyola, Javier y Barcelona.

No obstante estas previsiones, queda todavía la decisión definitiva de las autoridades vaticanas y la posibilidad de que el propio Juan Pablo II introduzca novedades sobre el programa.

Valencia

SIGUEN LAS FIESTAS FALLERAS

Valencia.—Las fiestas falleras continúan su ritmo normalmente, y todo hace prever que llegarán a su término felizmente, pese a que algunos sectores han intentado romper la tradición, en aras de la defensa de tesis sobre identidad regional.

TAPIZADO de PAREDES y SILLERIA

Castano

Juan Bravo, 4

Campaña para fomentar el empleo juvenil

Madrid.—El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social ha iniciado una campaña con vistas a incentivar la creación de puestos de trabajo para jóvenes, según una nota enviada a «Efe» por este departamento.

Por otra parte, y dentro de esta campaña, en los próximos días, se firmará un convenio entre el Ministerio de Trabajo con el Instituto Nacional de Industria (INI) con el fin de crear

empleo entre los jóvenes graduados, en las diversas sociedades de desarrollo industrial (SODIS).

La campaña de fomento de empleo se realiza a través de la Subsecretaría de Empleo y Relaciones Laborales, INEM, Fondo de Protección al Trabajo y Dirección General de Acción Social.

Para ello, ha comenzado a distribuirse por toda España un

total de 2 millones de trípticos, explicando en qué consisten los convenios ya firmados para fomentar el empleo juvenil, tanto el recientemente suscrito en la Moncloa entre el INEM y la CEOE para contratos de jóvenes en prácticas y en formación, como los contratos a tiempo parcial.

Añade la nota que las delegaciones de ministerio en provincias, oficinas de empleo, centros de formación profesional, administraciones y diputaciones, sedes de la CEOE, sindicatos, cámaras agrarias, etc., serán los destinatarios de la distribución de esta campaña.

El objetivo es buscar «la solidaridad de los distintos colectivos sociales, para la plena concienciación del grave problema que representa el paro.

La campaña de creación de empleo va a continuar próximamente con la firma de otros convenios con entidades públicas, privadas y docentes.—Efe

Muebles de
Cocina

GROMBER

distribuidor exclusivo

Barrero

Ladreda, 25. Teléfono 426261
Polig. Industrial. Teléf. 420671

VENTA DE PISOS

EDIFICIO CAÑUELOS
PROXIMA ENTREGA

3 Y 4 DORMITORIOS
Y ¡DUPLEX!

FACILIDADES DE PAGO

RIGUSA. C/ Cañuelos, 28
Teléfono 42 31 50

*apunte
del día*

El Consejo de la Juventud

No es fácil, porque está en candelería, tratar el tema que tiene enfrascadas a las organizaciones juveniles de Segovia en la disputa sobre quiénes deben establecer el funcionamiento del Consejo de la Juventud. Pero si es necesario decir algunas cosas.

En primer lugar para desaprobar el lenguaje, punzante, ácido, del que los jóvenes políticos o pertenecientes a organizaciones juveniles, han hecho gala en las pasadas fechas. En segundo lugar, y más importante, para aportar una opinión no difícil de entender: que quienes han de trabajar en los estatutos del Consejo de la Juventud deben ser aquellas organizaciones que puedan avalar una trayectoria de trabajo.

Estamos asistiendo, pensamos, a una disputa estéril, entre organizaciones estériles. Pocas pueden avalar con hechos que su existencia tiene presencia real y auténtica entre la juventud. Sin citar nombres, se da el caso de que las organizaciones políticas juveniles proliferan más entre los sectores de la derecha (ultraderecha en muchos casos) y todas pretenden estar presentes.

Otro hecho es que puedan participar en dichas reuniones aquellas organizaciones de reciente creación; es más, creadas a raíz de las convocatorias para estudiar el tema del Consejo de la Juventud.

Muy pocas de las organizaciones presentes ahora mismo en las reuniones han aportado nada a la juventud, no representan nada y a muy pocos. Por eso habrá que tomar una decisión muy concreta sobre el asunto.

VIVIENDAS 2-3-4 dormitorios

EZEQUIEL GONZALEZ - ZONA RANCHO

Construcciones Sansigre, S. L. E. Marinas, 13

42-58-02

La Prensa opina

EL ENCUENTRO DE WASHINGTON

ABC Dice:

Por muy relámpago que haya sido la visita del presidente Mitterrand a Washington, no puede decirse que los resultados sean deslumbradores. No eran de esperar, en ningún supuesto, por su mismo carácter preparatorio de la «cumbre» de Versalles. Allí se reunirán, en junio, las doce primeras naciones industriales de Occidente.

Existe, desde mayo último, un valor entendido: el atlantismo del actual huésped del Eliseo. Pero quizá al modo con que corrientemente se entiende no sea todo lo correcto que debiera. El atlantismo de Mitterrand tiene más de exclusión de las definiciones mantenidas sobre este punto por la diplomacia de la V República en sus posiciones más gaullistas que de coherente alineación con las exigencias de solidaridad que en la actual circunstancia demanda la Comunidad Atlántica. La evidencia de esto queda muy de manifiesto en la disparidad franco-norteamericana ante el problema de Centroamérica.

Tras de su sostenida marginación de la OTAN, Francia no participa en las importantes maniobras navales que se realizan estos días en el Caribe; maniobras que ponen la luz sobre la complementariedad de problemas y soluciones militares y políticas entre ambas orillas del Atlántico. Pero no sólo Francia se encuentra ausente de estos ejercicios, sino que la política de Mitterrand ante la crisis centroamericana es opuesta a la que mantiene el presidente Reagan. Desde París, aparte de apoyarse la actitud de oposición a que se celebren elecciones en El Salvador el próximo día 28, se decide también continuar la venta de armas al régimen castrista de Nicaragua, pese a que la Administración de Washington aporte pruebas sobre las complicidades estructurales del régimen sandinista con la guerrilla salvadoreña.

¿En qué queda, por tanto, el atlantismo de Mitterrand? Apenas en el hecho de que no comporte los entusiasmos alemanes en favor del entendimiento económico con la URSS a propósito del gasoducto y de otras ofertas soviéticas, comprometedoras para la seguridad militar de Europa. Centroamérica es la doble esclusa estratégica entre las dos Américas y entre los Estados Unidos y Europa. Por el espacio centroamericano habrían de venir muchos de los suministros militares estadounidenses en el caso de conflicto militar en el Viejo Continente. La seguridad atlántica es indivisible mientras Mitterrand no sea capaz de demostrar lo contrario.

También puede entenderse la indivisibilidad de los intereses económicos. Pero ¿se pueden separar éstos de aquélla? Esta es la cuestión de fondo para la proyectada «cumbre» de Versalles.

COLABORACION

VIAJE AL MONASTERIO DE GUADALUPE (CACERES)

Por Cesáreo de la Cruz Gómez

A Don Francisco Adrados Heras, aparejador y mi jefe que fue unos 18 años. Aprendí mucho en arquitectura y le estoy agradecido.

En esta mañana lluviosa, cuando las fibras sensibles del alma quieren aflorar a lo más noble del corazón, me gustaría, quizá, escribir de bacterias y proteínas, como algo muy próximo a los orígenes de la vida..., pero creo tener compromiso moral con Guadalupe, monasterio cacereño que visité hace meses y no renuncio a volver...

No es menester sentirse inspirado para escribir de Extremadura, tierra hermosa e ignorada, pueblos de Hernán Cortés y de Pizarro, valles nobles y bizarras... No hace falta sino escribir cuanto los ojos ven, lo que el corazón siente, aquéllas que el ambiente dicta... Si un día me perdiera, pudieran hallarme en... Plasencia, Jarandilla, Trujillo... o en Mérida..., o en rincones que tocan el cielo, como Guijo de Santa Bárbara (próximo a Jarandilla)... Pero hoy, con ilusión nueva, tengo mis ojos en Guadalupe, que, como dice Fray Sebastián García, franciscano, «Guadalupe no cabe en una expresión. Es sierra, río, pueblo. Es monasterio, santuario mariano, fortaleza y convento. Es paisaje, arte, historia y espiritualidad».

Ya el crepúsculo rojizo habíamos dejado, cuando paraba mi coche en la hospedería del monasterio. Y esta noche dormi-

mos en habitaciones que conociera la Orden Jerónima desde 1389 hasta la exclaustración de 1.835, y ahora ha restaurado la Orden Franciscana desde 1908, lo que significa que, este santuario de luz espiritual, que irradió sabiduría hasta nuevos continentes, estuvo abandonado por un lapso de setenta y tres años. ¡Qué pena; hay personas que hacen más daño que un buey por un tejado!

Para ir a nuestros aposentos hubimos de cruzar el claustro gótico, del siglo XVI, con tres órdenes de arcos y grandes tios por doquier. En lo que fue antigua botica han montado el comedor de la hospedería, decorado sobriamente, con zócalos de madera y cerámica de Talavera. En este cenobio, como en todas las grandes obras, hay méritos de muchos..., pues no hemos de olvidar que ocupan sus edificaciones unos veinte mil metros cuadrados... Siendo la Orden Jerónima española cien por cien, fue Guadalupe favorecido por los monarcas..., hasta que lo fue menos debido a la entrega, a la misma Orden, del monasterio de El Escorial..., maravilla ésta que bien pudo ser fundada en el pueblecito de San Cristóbal (próximo a La Granja de San Ildefonso) y que no lo fue por que Felipe II pensó que estaría muy cerca de otro monasterio Jerónimo, El Parral.

La grandeza de Guadalupe (materialmente hablando) comienza cuando Alfonso XI, después de su victoria en el Salado,

levantó un templo donde únicamente existía una ermita... y nació el monasterio, y, a su sombra, también el pueblo nació, llamado Puebla de Guadalupe...

En sus aulas de medicina, por vez primera en nuestra patria, se hicieron disecciones en cadáveres y las bellas artes brillaban con luz propia y destacada... Aún hoy conservan los Franciscanos hermosas colecciones de bordados y miniados, de aquellos días de fulgor.

Luego del desayuno, nos dedicamos de verdad a «descubrir» el monasterio. La fachada principal de la iglesia (en la plaza del pueblo) es gótica del siglo XV. Cuenta esta fachada con dos torres de diferentes alturas y dimensiones: de la Portería y de Santa Ana o del Reloj. La capilla mayor tiene relicario del siglo XVI, de mil filigranas en su forjado, que me recordó la que El Parral tuviera.

En Guadalupe, en esta capilla mayor, están enterrados el infortunado Enrique IV, de Castilla, y su madre, María de Aragón, primera esposa de Juan III... Me sentiría muy dichoso si pudiera poner más cosas de esta basílica, al menos del altar mayor, de hermosos mármoles y pinturas, pero es imposible «meter» Guadalupe en dos folios, como lo es meter el mar en hoyo de la playa.

La visita con cicerone o guía, la comenzamos por el claustro mudéjar, con dos alturas de arcos túmidos (que no es otra cosa que tienen más luz en los ríñones que en los arranques). Cuenta en el centro con un templo gótico-mudéjar, de ladrillo y azulejos, que es arte delicado y magnífico; y me agradó muchísimo una glorieta, que era «lavatorium» cercano al refectorio; sigue saliendo agua y es un recreo para la vista contemplar sus alicatados en piso y alizares.

La sacristía es pieza obligada, llena de arte en varias facetas: arquitectura, pintura y talla... La nave es rectangular, de bóveda de cañón, y es verdadera pinacoteca: flores y frutas estilo pompeyano; cuadros al fresco de la vida de San Jerónimo, y luego lienzos de Zurbarán, que no dejaré de mencionar algunos por su importancia y renombre: El Padre Illescas, prior del monasterio, obispo de Córdoba y confesor de Juan II, su primera esposa y el hijo de ambos, Enrique IV (además de consejero de Castilla). La Misa del Padre Cabañuelas. Aparición de Jesucristo al Padre Salmerón; y la opoteosis de San Jerónimo...

Hay cosas que aún no he tocado ni tengo casi espacio; como es el coro y su sillería de nogal. La capilla de las reliquias, donde destaca por mérito propio la «arqueta de los esmaltes», de Fray Juan de Segovia. El camarín de Nuestra Señora, maravilla del barroco en cruz griega; aquí vimos, emocionados, a Santa María de Guadalupe, patrona de Extremadura y Reina de la Hispanidad, donde rezamos una salve o un Ave María a invitación del monje franciscano que muestra y explica esta zona santa... En fin, hoy se me acaba el tiempo y el papel. Ya escribiré más, si Dios quiere.



Su nueva vivienda en **EDIFICIO AZOGUEJO**

calidad

precios competitivos

cómodos plazos

Lo más céntrico en un marco único **ESCRITURA y LLAVE en MANO**

le esperamos

Gdor. Fdez. Jiménez, 1 (Edificio Centro Uno)
Teléfonos 42-90-24 y 42-82-44

Pleno en el Senado

El Gobierno y UCD, partidarios de la incorporación de Segovia a Castilla y León

Ministro: «Es un problema al que hay que encontrarle una adecuada solución y para el que hace falta prudencia en el proceso de su resolución»

Impresiones de los senadores segovianos ante la respuesta del ministro

«La voluntad política del Gobierno está clara. En primer lugar, hay voluntad política de cumplir los acuerdos autonómicos lo que se está haciendo, y hemos de resolver esa contradicción interna que contienen los términos literales de la cláusula referente a Segovia. En segundo lugar, creo que la voluntad política de que se produzca la incorporación está también siendo demostrada de manera flexible, prudente y realista que

que es condicionante porque si la jurisdicción anulara el segundo acuerdo de Cuéllar, constitucionalmente Segovia estaría en condiciones de acceder a la autonomía uniprovincial.

Dijo también que el estatuto de autonomía para Castilla y León, que pudiera servir al efecto para que entre en vigor la ley orgánica, está en trámite de ponencia en el Congreso de los Diputados.

Finalmente dijo que no esta-

to de autonomía de Castilla y León contenga a la provincia de Segovia tal y como se dice en los pactos autonómicos».

Cerró las intervenciones el ministro Arias Salgado quien negó que se tratara de un problema ficticio ni de personas. Habló de ayuntamientos con mayoría socialista y con concejales socialistas que se habían mostrado favorablemente a la autonomía uniprovincial y posteriormente hizo referencia a unas declaraciones del senador Sr. Ballesteros en el quincenal «Tierra».

Terminadas las intervenciones (la última del ministro fue aplaudida por varios senadores, entre ellos el Sr. Zamarriego), nuestra Redacción quiso recoger unas declaraciones del ministro, quien «por tratarse de un tema delicado», nos remitió el texto de su intervención.

JUAN ANTONIO AREVALO

El senador Juan Antonio Arévalo, declaró que el ministro se había ratificado en que Segovia tiene que estar en Castilla y León; «ahí estamos de acuerdo. No estamos de acuerdo en el cumplimiento de los pactos. El día 30 de abril debería de estar en vigor la ley por la que Segovia se incorporaba a la región castellano-leonesa; el ministro, no sólo no ha dado seguridades de que está en esa fecha, sino que no ha dado seguridades de que esté en ninguna otra fecha posterior. Si no surge por problemas personales internos de un determinado partido, el problema de Segovia en este momento no existiría». Respecto a



El senador Juan Antonio Arévalo

las manifestaciones del senador Ballesteros en el quincenal son personales y, además, «pone por delante la voluntad de que Segovia tiene que estar en Castilla y León».

JULIO NIEVES

«La respuesta que ha dado el

ministro es la única que podía dar un representante del Gobierno, es decir, mantener el criterio sustentado por UCD y el PSOE en cuanto a los pactos. La respuesta ha sido respetuosa con la voluntad del pueblo segoviano y abre cauces y posibilidades para mantener las peculiaridades segovianas y el considerarlas en el supuesto de una posible incorporación».

LUCIANO SANCHEZ REUS

«La respuesta del ministro ha sido enormemente sensata, con una gran dosis de contenido e instinto político y no llego a comprender cómo desde la representación de un parlamentario de Valladolid se puede tratar de abordar los problemas que plantea la provincia de Segovia cuando el PSOE tiene otro ilustre senador por Segovia, incluso presidente de su partido provincial. El problema de ficticio no tiene nada; es una cuestión francamente delicada que quien tiene que resolverla es el pueblo de Segovia y las soluciones forzadas nunca son buenas. Hay que tener prudencia y reflexión y dejar que sean los representantes del pueblo de Segovia, las instituciones, entidades y organismos de Segovia quienes democráticamente deciden cuál pueda ser su futuro autonómico.»

EMILIO ZAMARRIEGO

«Ha sido una contestación correcta, seria y que en todo momento ha tenido presente el seguimiento de la Constitución. Una cosa es el deseo del Gobierno y los pactos y otra el sentir del pueblo segoviano que está a favor de la comunidad autónoma uniprovincial. Teniendo en Segovia a un representante en esta alta cámara, me entristece que sean los senadores de Valladolid los que traten de solucionar los problemas de Segovia.»

SANTIAGO BALLESTEROS

«La pregunta la ha hecho el senador Arévalo como secretario general del PSOE de Castilla y León y en ese aspecto creo que está bien que la haya hecho y estaba la pregunta muy bien orientada; ha dicho verdades como puños. La calificación que ha dado al problema de Segovia de ficticio y de personal es cierta. En cuanto a la respuesta, dejo a un lado lo que se ha referido a mí, que no debo calificar, pero desde el punto de vista del Gobierno era lo único que podía contestar, era lo esperado».

Aurelio Martín

Resinas Los ayuntamientos ofrecen una baja del 25 por ciento

La decisión de los industriales, pendiente de la negociación del convenio

Durante doce horas se mantuvieron ayer reuniones en la Diputación Provincial a fin de solucionar entre todas las partes implicadas el problema del sector resinero, del que ya hemos venido ofreciendo amplia información.

En la reunión de ayer los ayuntamientos propietarios de montes resineros acordaron rebajar un 25 por ciento los precios de salida en las subastas, es decir un 5 por ciento más que en pasadas reuniones, y la mitad de la baja que proponían los industriales del sector (algo más del 50 por ciento). No obstante, los industriales del sector no tomarán decisión alguna sobre esta nueva propuesta hasta que no se firme el convenio laboral.

En las negociaciones entre centrales sindicales e industriales, paralelas a las celebradas entre industriales y ayuntamientos, se llegó ayer a un principio de acuerdo, por lo que es posible que en breve los industriales puedan dar una contestación a la propuesta de los ayuntamientos. El principio de acuerdo fue tomado por UGT y los industriales, ya que CC. OO. abandonó la situación. Este principio de acuerdo establece un aumento salarial del 9 por ciento y dos contrapartidas: que todos los implicados, Diputación, ayuntamientos, ICONA, industriales y centrales acepten trabajar en una profunda reestructuración del sector para próximas campañas, y que ICONA mantenga los actuales niveles de empleo fuera de la campaña resinera o que incluso éstos puedan ser incrementados.

Según nos ha manifestado el presidente de la Diputación, la baja en los precios adoptada por los ayuntamientos deja a éstos prácticamente sin beneficio alguno, ya que hay que tener en cuenta que las corporaciones tienen unos gastos fijos; guarderías forestales, administración burocrática de los montes, etc...

Por otra parte, el que la Administración pueda establecer algún tipo de ayuda al sector parece difícil (ayudas que irían destinadas a subvencionar las pérdidas de los ayuntamientos) ya que en los actuales presupuestos el FORPPA no contempla ninguna acción en el sector.

La Diputación ha remitido a los ayuntamientos afectados unos modelos de oficio que las alcaldías deben dirigir a la Jefatura del ICONA, solicitando la baja del 25 por ciento en el tipo de tasación de los aprovechamientos de los montes, así como los borradores para en su caso adoptar la contratación directa de dichos aprovechamientos. Los anuncios de las nuevas subastas se publicarán, en caso de acuerdo definitivo, el próximo día 24, a fin de que las aperturas de plizas se celebren el próximo día 29.

BLOQUES HORMIGON



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680



El ministro Rafael Arias Salgado conversa con los senadores Luciano Sánchez Reus y Emilio Zamarriego. (Fotos: Aurelio Martín).

trata de no crear mayores problemas que aquél que justamente se trata de resolver», dijo ayer el ministro de Administración Territorial, Rafael Arias Salgado, ante el pleno del Senado, respondiendo a una pregunta del senador socialista por Valladolid, Juan Antonio Arévalo, acerca de la entrada en vigor, antes del 30 de abril, de la ley orgánica que suponga la integración de la provincia de Segovia en la comunidad preautonómica de Castilla y León.

El ministro añadió también que, de acuerdo con la legalidad vigente, Segovia forma parte del ente preautonómico castellano-leonés y la prueba son los decretos de transferencias de funciones y servicios que se están haciendo al Consejo General de Castilla y León llevan incluida Segovia.

También dijo que la expresión de la voluntad política no eximía de reflexionar con serenidad el problema de la incorporación de Segovia a Castilla y León «porque creo que no es una simple cuestión de personas, sino que hay un problema importante que tiene una dimensión jurídica».

El Sr. Arias Salgado hizo una descripción de cómo estaba la situación, habiendo fallado el proceso de autonomía uniprovincial con un recurso presentado al segundo acuerdo del Ayuntamiento de Cuéllar, lo

mos ante un problema ficticio, «es un problema al que hay que encontrarle una adecuada solución y para el que hace falta prudencia en el proceso de su resolución. Hemos de demostrar al pueblo de Segovia que la incorporación plena a la futura comunidad autónoma de Castilla y León reporta beneficios y no perjudica a la comunidad provincial segoviana y creo que es un camino inteligente ir haciendo los trasposos de servicios y funciones».

En la pregunta, el senador Arévalo planteó que Segovia no podía quedar fuera por un capricho, por unas veleidades o por unos errores. «La provincia de Segovia deberá participar en las primeras elecciones regionales que se celebrarán previsiblemente dentro de un año», y en el turno de réplica afirmó que se trataba de un problema ficticio creado por posicionamientos personales «y así lo podíamos haber seguido por toda España y, entonces, tachamos de una vez el título VIII de la Constitución».

Dijo también que el hecho de que la comunidad castellano-leonesa sea en este momento preautonómica no impide que pueda llevarse a cabo la ley orgánica. Añadió que no se había dado una respuesta rigurosa y exacta. «Me temía la contestación. No existe por ninguna parte claridad de que el estatu-

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 18 de marzo

Van 77 días; faltan 288.
Sol: De 7.21 a 19.24.

SANTORAL

Santos: Cirilo de Jerusalén, Anselmo y Narciso.

PENSAMIENTO

«No hay virtud más eminente que el hacer sencillamente lo que tenemos que hacer.» (José María Pemán).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 347.

FARMACIA DE GUARDIA

Hernández López, Santa Teresa de Jesús, 24.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 675,8 m/m.
Viento del NE.
Temperatura máxima: 15,2°.

En la mañana de hoy

Presión: 676,0 m/m.
Viento del O.
Temperatura mínima: 6,6°.
Temperatura a las 10: 7,2°.

En España

Persiste la nubosidad por el norte mientras que en el resto será escasa.

Según el Centro de Análisis y Predicción del Instituto Nacional de Meteorología, el estado del tiempo para mañana será como sigue:

Cataluña, Levante y Baleares, nubosidad con riesgo de alguna precipitación débil. Nuboso y chubascos por el Golfo de Vizcaya.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

7,30 y 10,30. ¡Sensacional! 5 «OSCAR». 18 años
ALQUIEN VOLO SOBRE EL NIDO DEL CUCO

Jack Nicholson. Louise Fletcher
LAS SIRENAS

7,30 y 10,30. Divertido estreno. 18 años

PROFESOR EROTICUS
Alfredo Landá, Antonio Ferrandis
VICTORIA

Mañana, estreno:
EN PELOTAS Y A LO LOCO
Clasificada «S»

CLINICA VALDELAGUILA

cl Valdelágula, 1, bajo derecha. Teléfono 41 36 78 (junto a plaza Mayor)

RADIOLOGIA - ELECTROLOGIA R.X.
Dr. JOSE A. LUCIO PEREZ

Consulta diaria, excepto sábados.
10 a 11,30 (mañanas)
4,30 a 7 (tardes)

MEDICINA INTERNA

Dr. TOVAR

Consulta diaria excepto sábados.
4,30 a 7 (tardes)

Consultas y chequeos médicos 1-7 - Campañas de Seguro Libre

AGENDA

EXPOSICIONES

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

Santa Teresa y su época.
Bibliografía sobre Santa Teresa.
Dibujos infantiles sobre «Circulación Vial».

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Agustín Ubeda, pinturas.

EN EL CASINO DE LA UNION

María del Carmen Peñas, acuarelas.

MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital:

Museo Provincial de Bellas Artes: 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

Museo de la catedral: 9 a 12,45 y de 15 a 18 (los domingos, horario continuado de 9 a 18).

BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario: 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30 (no se abre los sábados por la tarde ni los domingos).

REGISTRO CIVIL

5 nacimientos,
3 defunciones y
1 matrimonio

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Mario de Andrés y Pérez, hijo de José y de María del Carmen; Raquel Senovilla y Mínguez, de Mariano-Lope y de María-Felicitas; Daniel Casado y Arranz, de Amallo-Angel y de Basilia; Noelia García y Heras, de Florencio y de Juana; Pablo García y Pacheco, de Marcelino y de María Antonia.

Defunciones: María Astudil

GUIA MEDICA Y SANITARIA

LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos
Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

llo y Navacerrada, de 64 años; Bernardino Santos y Olmos, de 86 años; Juana Montalvo y Guillén, de 73 años.

Matrimonio: José Javier del Barrio y Arribas con Lidia Cagigas y Martínez.

MUSICA

ESCUELA PERMANENTE DE ADULTOS. ACTUACIÓN DE «HADIT»

Mañana jueves se celebrará en Segovia el último acto de la II Semana Cultural de la Escuela Permanente de Adultos, ya que para el viernes está programado un viaje cultural a Madrid.

Mañana, a las 7,30 de la tarde, en el salón de actos de la Caja de Ahorros, actuará el grupo musical «Hadit».

ENSEÑANZA

PRUEBAS DE ADULTOS PARA LA OBTENCION DEL TITULO DE TECNICO AUXILIAR

Se pone en conocimiento del público en general, que van a realizarse a partir del día 19 de abril de 1982, en el Instituto Politécnico de Formación Profesional de Segovia (barrio de La Albuera), las pruebas de evaluación de enseñanzas no escolarizadas, para la obtención del título de Formación Profesional de Primer Grado, técnico auxiliar.

A ellas podrán concurrir todos aquellos operarios de la industria y servicios, que puedan acreditar los requisitos exigidos en las órdenes de 8 de marzo de 1977 (B.O.E. del 12), 8 de marzo de 1978 (B.O.E. del 17) y resolución de 1 de marzo

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de don Florentino González Fernández (q. e. p. d.), testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

¿MUEBLES?...

HERNANDO

Colegio MM. JESUITINAS

Queda abierto el plazo de admisiones para el próximo curso 1982-1983 a partir del día 15 de marzo.

Se reciben niños en Preescolar y primeros cursos de E.G.B.

Horas de oficina: De 12,30 h. a 13,30 h. (de lunes a viernes).

Lugar: Administración del Colegio.

de 1982 (B.O.E. del 10 de marzo).

Profesiones objeto de estas pruebas: Mecánica, construcciones metálicas, electricidad, electrónica, delineación, madera, sanitaria, administrativa, hogar, automoción, peluquería y química.

El plazo de matrícula estará abierto desde el día 22 de marzo hasta el 2 de abril de 1982.

Para más información, en la Secretaría del Instituto Politécnico de Formación Profesional (barrio de La Albuera). Teléfono 427011.

CONCURSOS

CONCURSO NACIONAL «VIAJE CULTURAL POR ESPAÑA»

Ante la proximidad de la finalización del plazo de admisión de trabajos para el concurso nacional «Viajes culturales por España» dada la importancia y el indudable interés que encierra esta convocatoria, con posibilidad de subvención de hasta 150.000 pesetas por proyecto de viaje cultural, la Dirección Provincial de Cultura, quiere recordar a los centros de enseñanza y grupos de alumnos de los mismos que los trabajos han de ser presentados antes del 1 de abril del presente año.

PUBLICACIONES

LA NORMATIVA DE CONSUMO ESPAÑOLA, ANTIGUA Y DESCONOCIDA

«España está aún por engancharse al mundo occidental en muchos temas, entre ellos los de consumo, que se plantean preferentemente en los países con nivel de producción muy avanzado, cuando la preocupación no es ya comer, sino comer mejor...», afirmó Felipe Guardiola, vicepresidente del Consell del País Valencià, a «Defensa del Consumidor» en una extensa entrevista publicada en el último número del citado semanario.

«En España nos encontramos con una disparidad de normas que hacen prácticamente imposible la defensa del consumidor —añadió el vicepresidente— y que, al no estar codificadas en un solo texto, son incluso desconocidas».

«Aunque yo he sacado el convencimiento de que por muy buenas leyes que se hagan, si el ciudadano no toma conciencia de la explotación que sufre como consumidor y se abscia para defenderse, el sistema no podrá funcionar, agregó a «Defensa del Consumidor» Felipe Guardiola.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00, Tele 1.
- 15,35, En tiempo de sobremesa.
- 16,05, Nanny.
- 17,00, Toros.
- 19,00, 3, 2, 1... contacto.
- 19,30, Micky y Donald.
- 20,00, Documental.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Sesión de noche.
- 23,30, Ultima edición.
- 23,50, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,43, Apertura y presentación.
- 19,45, Redacción abierta.
- 20,00, Robinson.
- 20,30, Arriba y abajo.
- 21,30, Redacción abierta.
- 21,35, Reportaje.
- 22,30, Redacción abierta.
- 22,35, Realizado por...
- 23,45, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Antena regional.
- 14,30, Plaza Mayor.
- 15,00, Tele 1.
- 15,35, En tiempo de sobremesa.
- 16,05, Nanny.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura, presentación y avance informativo.
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, 3, 2, 1... contacto.
- 19,30, Dabadabada.
- 20,00, Documental.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Esta noche.
- 22,35, Hart y Hart.
- 23,35, Ultima edición.
- 23,50, Despedida y cierre.



- 7,00 Informativo.
- 7,03 Cosas de Segovia (avance).
- 7,30 Matinal Cadena SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Las mañanas de la SER.
- 9,15 Cosas de Segovia.
- 10,00 Las mañanas de la SER.
- 10,15 Su programa.
- 11,00 Las mañanas de la SER.
- 11,15 Su programa.
- 12,00 Las mañanas de la SER.
- 12,15 Su programa.
- 13,00 Las mañanas de la SER.
- 13,15 Variante musical.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 Caída en una familia bien.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,00 Informativo.
- 18,03 Confidencias.
- 18,30 Ritmos ligeros.
- 19,00 Informativo.
- 19,03 Ritmos ligeros.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 Desfile de intérpretes.
- 21,45 Información local.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 La noche es joven.
- 23,00 Los superventas.
- 23,30 Hora 25.
- 1,30 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

Música

Mañana comienza la II Muestra de Masas Corales

La Coral Agora ofrecerá la cantata de Jorge Ortúzar «Alturas de Machu Picchu»

La Coral Segoviana Agora, continuando con la iniciativa de promover el interés por la música polifónica en nuestra provincia, ha organizado para los días 18, 19, 20 y 21 próximos —como ya anunciamos— la II Muestra de Masas Corales. Para ello, cuenta con la colaboración económica de la Caja de Ahorros, Diputación Provincial y Ayuntamiento de Segovia y la colaboración artística de tres importantes grupos corales de la geografía nacional.

Las actuaciones de estas tres corales tendrán lugar en el marco de la iglesia de San Miguel, a las 8,30 de la tarde.

El día 19 tendremos la oportunidad de escuchar a la «Coral Polifónica de Avilés» que se desplazará exclusivamente a nuestra capital para participar con su música en este certamen.

Para el día 20 contaremos con la compañía de la «Coral Castilla» de Burgos. Este grupo de jóvenes entusiastas de la polifonía, residirá en nuestra ciudad durante todo el fin de semana. Los jóvenes de Agora, realizarán con esta coral un intercambio cultural y amistoso que se gestó en octubre de 1981, con la actuación de «Agora» en Burgos, con un recital organizado por «Castilla».

Como clausura de la Muestra, la Coral «Francisco Piquer» de Madrid actuará el domingo día 21. Esta coral nos presentará un repertorio de música sacra y profana de diversas épocas.

La apertura de esta II Muestra de Masas Corales correrá a cargo de la Coral Segoviana Agora. El lugar de su actuación, a diferencia del resto de los co-

ros, será la iglesia de S. Justo, mañana a las 8,30.

El programa que interpretará esta coral segoviana, estará configurado por una diversidad de piezas que varían desde el ámbito popular (folklore castellano, catalán, ruso, aragonés, eslavo...) hasta la música sacra de los siglos XVI y XVII (con obras de F. Guerrero, A. Gabrielli...) Entre su repertorio destaca el que fue estreno mundial en los Encuentros de Polifonía Juvenil de Salamanca, de este año y que será estrenado por primera vez para la ciudad de Segovia. Nos referimos al final de la Cantata «Alturas del Machu Picchu», que lleva por título «Sube a nacer...», pieza que ha sido compuesta por el autor argentino Jorge de Ortúzar, inspirándose en el «Canto General» de Pablo Neruda.

El tema principal del poema es una invocación, una invitación a nacer, cuya presentación tiene un correlato musical conseguido mediante un progresivo aumento de intensidad basado en la frase «Sube a nacer conmigo, hermano».

La culminación de la obra musical está en la frase final: «Dadme la esperanza» que queda vibrando en el aire como intentando llegar a ser captada por el público.

Esta obra de Jorge Ortúzar no ha sido una elaboración casual, sino el fruto de un profundo trabajo de análisis del poema, de continua renovación y reelaboración buscando la mejor adecuación posible entre el texto y la realización musical.

C.A.

Mañana, pleno en el Ayuntamiento para dar posesión a tres concejales

Para mañana se ha convocado pleno extraordinario del Ayuntamiento para dar posesión a los tres concejales siguientes en la lista de UCD, que cubrirán las vacantes producidas tras la expulsión de UCD y posterior acuerdo de cese en el Ayuntamiento, de los Sres. Escobar, Borricón y Darmendrail. Los concejales, cuyas credenciales les han sido enviadas por el alcalde esta mañana una vez que han sido remitidas al Ayuntamiento por la Junta de Zona, son José Luis Llorente Borregón, Juan Ruiz Labrador y Manuel París Vicente.

Conferencia en el Ciclo Cultural Teresiano



Ayer se celebró la segunda conferencia sobre perfiles de Santa Teresa, de las organizadas dentro del Ciclo Cultural Teresiano que tiene lugar en nuestra capital. También se celebró en el salón de actos del Colegio Universitario «Domingo de Soto» y estuvo a cargo de don Víctor García de la Concha, quien disertó sobre «El perfil literario de Santa Teresa».

El ciclo concluye esta tarde con la intervención del P. Secundino Castro Sánchez.

(Foto Antonio)

Actos organizados con motivo del Día del Seminario

Mañana, jueves, con motivo de celebrarse el 19 el Día del Seminario, se tendrá una celebración de la Palabra vocacional en la capilla del Seminario Diocesano, a las 7,30 de la tarde.

El viernes, día 19, fiesta de San José, a la una de la tarde, en la catedral, misa concelebrada, presidida por el obispo de la diócesis, invitándose a todos los preocupados por el Seminario y las vocaciones al sacerdocio. Por la tarde, a las 6, en el salón de actos del Seminario, velada cómica-musical a cargo de los alumnos del centro.

Comisión Municipal Permanente

Bajo la presidencia del alcalde de la ciudad Sr. López Arranz y con las ausencias de los señores Martín Rueda y Fuentetaja, celebró reunión la Comisión Municipal Permanente que deliberó 34 puntos, casi todos de trámite.

Aprobada el acta de la sesión anterior, se dio cuenta de los comunicados recibidos: Del Tribunal Económico Administrativo sobre plusvalía de D. Félix Arribas de la Cruz; del Ministerio de Sanidad, Dirección Provincial de Segovia sobre traslados en el cementerio, escrito que pasa a la Comisión de Sanidad para el estudio de un nuevo reglamento, y del aparejador municipal sobre las obras del Jardín Botánico, que pasa a comisión.

En Gobernación se aprobó la propuesta de abono de horas extraordinarias a funcionarios municipales; se aprueban ayudas para asistencia médico-farmacéutica a doña Pilar Misangos Fernández, pensionista de Administración Local y por último se acordó el nombramiento de oficial de albañilería en propiedad.

En Policía Urbana se informa favorablemente y pasa a la Comisión de Saneamiento, el informe en expediente instado por don Andrés Alonso Bermejo, en solicitud de licencia municipal para instalación de apertura de garaje en el número 9 de la Travesía de Santa Ana; también se informa favorablemente y pasa a la Comisión de saneamiento el informe en expediente instado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia solicitando licencia para instalación de depósito de gasóleo en el número 9 de la plaza de Santa Eulalia; la Permanente se mostró conforme con el informe de arquitectura en relación con acuerdo sobre rotulación de la calle de don Ramón Martínez.

LICENCIAS DE OBRAS

En Urbanismo y Obras se concedieron las siguientes licencias: a «Ayuca. S.L.» para la construcción de marquesina en la estación de servicio de la carretera de San Rafael; a don Antonio Robledo para reforma de local en el número 14 de la carretera de Villacastín; a don Mariano Juárez San Frutos para vaciado de cubierta para trasteros en la calle Las Morenas; a doña María Josefa Gómez Bazo, en nombre de las Hijas de Jesús para saneamiento de edificio en construcción en las calles Martínez Campos, Judería Vieja y San Jeroteo y a don Amancio Tapia Villa para instalación de grúa en la calle de Ochoa Ondátegui. Se informa favorable la petición de ayuda económica deducida por don Aurelio Izquierdo Miguel al Patronato para la Mejora de la Vivienda Rural; se concede prórroga de licencia de obras por seis meses a doña María Pilar Polo García; se concede licencia de primer uso a don Cándido y don Isaac Martín Mate para edificio número 22 de la

calle de Santa Isabel; la Permanente se muestra conforme con el informe del arquitecto urbanista municipal sobre control de licencias de obra del edificio números 8 y 10 de la calle de Juan Bravo y, se aprueba el presupuesto de obras de solado en el patio número 4 del cementerio.

En Festejos, se aprobó la liquidación de gastos de las últimas fiestas de Navidad y Reyes, si bien a petición del concejal Sr. Trapero hubieron de comprobarse algunas cuentas.

En Patrimonio, ante el expediente de venta de terrenos sobrantes de vía pública en favor de don Alejandro Arnáiz Herreros, se acuerda la segregación; ante la resolución de la Dirección General de Administración Local sobre el expediente de venta de terreno en favor de don Ismael Otones García, se acuerda efectuar la venta definitiva; ante el escrito de don Andrés Rodríguez Frutos señalando apertura indebida de puerta en terreno de su propiedad se ordena el cierre de la citada puerta en el plazo de 8 días.

En Hacienda, se aprueba en precario la solicitud de Claudio Moreno y Cia, S.A. para toma de agua para parcela número 119 del polígono «El Cerro»; se desestima la petición de Juan Isabel Aparicio de anulación de certificación de descubierto por licencia de obras; no se concede aplazamiento de pago por licencia de obras a Hijo de Valentín Rueda, S.A.; se procede a nueva liquidación des plusvalía a Promociones Inmobiliarias Castellanas, S.A. tras su reclamación contra plusvalía 575/81 y se desestima su reclamación contra la plusvalía 574/81. Se desestima la reclamación de don Gustavo-Manuel Postigo Santamaría contra liquidación de plusvalía 1.344/80. Se aprueban los padrones fiscales correspondientes al primer semestre de 1982; se desestima un escrito de la Caja General de Granada en relación con aplicación de timbres municipales; se aprueba la petición de la cooperativa de Viviendas Pío XII de devolución de fianzas; se autorizan gastos por 683.232 pesetas y facturas por 830.505 pesetas.

En Urgencias se aprueba una subvención de 37.500 pesetas para el club de atletismo «Joaquín Blume», y se admite a trámite un recurso presentado contra acuerdo de permanente del 9 de febrero de este año sobre la declaración en ruina de un edificio.

Conferencia sobre consumo



La Asociación de Amas de Casa ha celebrado un interesante coloquio sobre temas de consumo, temas de gran actualidad. La dirección del coloquio corrió a cargo de la Vocalía de Consumo de la precitada asociación.

(Foto Antonio)

PISOS

ZONA JARDINES SAN ROQUE
4 DORMITORIOS, GARAJE

TERMINADOS. FACILIDADES

GHER, S. A.

PLAZA DR. LAGUNA, 4, 1.º E
TELEFONO 41 39 73

Agricultor

el neumático especial para su tractor agrícola

«CINTURATO PIRELLI»

ACCESORIOS LA UNIÓN

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

¡LIQUIDAMOS TODO!!

- * MUEBLES
- * LAMPARAS
- * CUADROS ...

GRANDES DESCUENTOS
MUEBLES LAZARO

SAN FRANCISCO, 34
(Frente clínica doctor Gila)

**ACTIVIDADES
LABORALES**

DESPIDO DE TRABAJADORES

Definitivamente, la empresa Constructora Abulense, que tiene su domicilio en Avila, ha sido declarada en quiebra, por lo que sigue adelante el procedimiento que ya anticipamos días pasados, al anunciar que se había despedido a 67 trabajadores, de ellos, 14 segovianos.

Según nuestras noticias, estos trabajadores de pueblos de nuestra provincia se acogen ahora al Seguro de Desempleo. El juicio por este asunto se celebrará en la Magistratura de Trabajo de Avila el próximo día 23.

**Necesidad
de extremar
las precauciones
en carretera**

Jefatura Provincial de Tráfico.— Ante la afluencia de vehículos en las carreteras de esta provincia durante el próximo fin de semana, coincidente con la festividad de San José, se recuerda a todos los conductores de vehículos automóviles, la imperiosa necesidad de extremar las precauciones en la carretera, respetando las señales y normas de circulación, moderando la velocidad y utilizando el cinturón de seguridad, informándose que por las Fuerzas de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil se reforzarán los servicios en dichas fechas en las intersecciones y demás puntos importantes.

**Cineforum en la II Semana
Cultural de la Escuela
Permanente de Adultos**

Continuando con la II Semana Cultural organizada por el Centro Público de Educación Permanente de Adultos, tuvo lugar ayer la proyección de la película italiana «Padre Patron», de Paolo y Vittorio Taviani.

El tema resultó muy interesante, reflejando la cruda realidad social en el medio rural mediterráneo, enfrentando al pú-

blico con la educación jerárquica que existe en todos los estamentos sociales.

Terminada la proyección, se inició un interesante coloquio dirigido por Eliseo de Pablos, trasladando la temática al momento actual.

La sala resultó insuficiente para acoger al numeroso público asistente.

**SUCESOS EN LA CAPITAL
Y PROVINCIA**

La Comisaría de Policía nos informa que en el día de ayer se produjo la sustracción de un bolso, de una joven de 14 años que se encontraba de paso en nuestra ciudad. El bolso contenía la cantidad de 3.700 pesetas.

Asimismo nos informa que ha sido sustraído un radio cassette del interior de un turismo y del robo de un faro y un piloto de otro, cuando ambos estaban estacionados en la vía pública.

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer en el punto kilométrico 77,100 de la carretera C-112 (Riaza-Toro) término de Cuéllar, al colisionar frontalmente un turismo y un tractor. Afortunadamente no hubo que lamentar ninguna desgracia personal.

**Charla-coloquio
sobre las llamadas
drogas blandas**

Las Asociaciones de Padres de Alumnos de los Institutos de Bachillerato y de los Centros de Formación Profesional de la Capital han organizado una conferencia sobre el tema «¿Existen las llamadas drogas blandas?»

La pronunciará el catedrático de la Universidad Complutense Aquilino Polaino, doctor en psicopatología.

A esta conferencia que tendrá lugar en el salón de actos del Instituto Andrés Laguna, el día 18 de marzo, a las 7,30 de la tarde, se invita a cuantas personas deseen asistir.

**Presentación de la
moda primavera-
verano**

Mañana, organizado por Boutique Cella, se va a presentar un desfile de modelos sobre la moda Primavera-Verano, en el que se ofrecerá una amplia colección, como asimismo trajes de novia de la firma Stylnovia. El acto tendrá lugar a las 8,30 de la noche, en los salones del hotel Puerta de Segovia y en el curso del acto se sortearán varios obsequios de firmas comerciales segovianas.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

**Conferencia sobre el alcohol
y el uso y consumo
de medicamentos**

EUSEBIO GARCIA GONZALEZ, CORRESPONSAL.

Siguiendo con el ciclo de actividades que organiza la Asociación de Amas de Casa y Consumidores de esta villa, impartió una conferencia la médica-titular de Santa M.ª la R. de Nieva, D.ª Beatriz González. Su charla constaba de dos partes: una dedicada a informaciones sobre el «Alcoholismo» y otra sobre «Uso y consumo de medicamentos». Para el desarrollo de la primera parte comenzó haciendo una descripción del alcohol destinado a consumo humano y formas de presentarse, afirmando que «el alcohol se puede introducir entre las drogas y está detrás de los derivados del opio». «En España hay un exceso de consumo y se consume porque se produce mucho. En el fondo es una droga legal potenciada y fomentada desde los medios de difusión y España es el tercer país del mundo entre los consumidores de alcohol».

«La causa estudiada del consumo de alcohol es la marginación social y potencia la agresividad más que el resto de las drogas». «La mujer tiene menor capacidad de asimilación del alcohol». Hizo un estudio de las alteraciones sobre hígado, sistema circulatorio y nervioso, así como los efectos psicológicos. «La agresividad del alcohólico es una agresividad contra sí mismo». Terminó esta parte de la charla dando unos consejos prácticos para atender a un embriagado, en el primer momen-

to, mientras llega el médico y modos de ayudar al alcohólico crónico: «volver a centrarle en su personalidad y ponerle en manos de médico o instituciones de rehabilitación». Aseguró que el alcohol es la tercera causa de mortalidad en el mundo, después de las enfermedades cardiovasculares y el cáncer. Terminado el tema del alcohol, siguió por lo que la doctora llamó drogas legales, autorizadas y usadas en la terapéutica común, que son los medicamentos. Se refirió sobre todo a esos que ella, en su práctica, ha visto en todas las casas, «generalmente guardados en una caja de zapatos» e hizo una descripción, propiedades y precauciones para su uso, de la aspirina, optalidón, barbitúricos y antibióticos. Recomendó que ni una aspirina debe administrarse sin consejo médico y afirmó que el optalidón es un medicamento que crea hábito y hay que usarle con mucha precaución y que los barbitúricos y los antibióticos, por sus efectos, que van desde grave peligro de intoxicación y alergias que pueden ser graves e incluso con peligro de muerte, jamás deben ser administrados sin prescripción y controles del médico.

Terminada la charla-conferencia, se estableció un coloquio durante el cual las amas de casa y estudiantes asistentes preguntaron sobre el frenadol, la coca-cola, bebidas diversas y mezcla de bebidas y medicamentos. Fue muy aplaudida. Asistieron unas treinta amas de casa y otros treinta estudiantes de E.G.B. y B.U.P.

**LOS IH RINDEN DONDE
OTROS SE RINDEN**

Desde el pequeño viñero hasta el gran 1455, los tractores IH son máquinas capaces de desarrollar el más alto rendimiento en todo tipo de cultivos. Los tractores IH están equipados con motores potentes y robustos, y ofrecen la máxima comodidad y maniobrabilidad. Por ello, se adaptan a toda clase de terrenos de labor y rinden incluso bajo las condiciones más duras. El acreditado control de calidad de los tractores IH, garantiza la máxima fiabilidad y asegura una larga duración, un alto rendimiento y una gran economía de trabajo y de mantenimiento. En definitiva, la mayor rentabilidad. Por otro lado el Concesionario IH le da la "doble seguridad" de dos grandes compañías: INTERNATIONAL HARVESTER Y ENASA-PEGASO, ofreciéndole el más eficiente servicio de Asistencia técnica.

¡Consúltenos! · Estamos doblemente a su servicio.



ih
MAQUINARIA AGRICOLA

INTERNATIONAL. LA SEGURIDAD DE UN LIDER MUNDIAL.

CONCESIONARIO IH: J. HORCAJO, S.A.
(SEGOVIA) Ctra. Soria-Plasencia, Km. 189 Tels. 41 42 70 y 41 35 98

Recorte este cupón y envíelo sin compromiso alguno al concesionario IH de la zona.
Señale con una cruz lo que sea de su interés:

Deseo recibir información sobre: Tractores viñeros
 Tractores standard

Deseo recibir la visita del representante.
 Deseo realizar una prueba.

Nombre

Dirección

Teléfono

Población

SU CONCESIONARIO PEGASO LE PROPONE CAMBIAR DE CAMION

PEGASO

1135

20 TONS.

Porque puede ofrecerle la decisión más rentable. Acérquese a uno de los casi 100 concesionarios Pegaso. Profesionales preparados, que entienden de camiones y de problemas de transporte. Ellos le mostrarán la gama de camiones Pegaso 1135 de 20 toneladas y podrán aconsejarle qué modelo de 1135 es el que le conviene. Y hay donde elegir...

Pídale garantías: Pegaso las tiene todas. Garantía de un año, para piezas y 6 meses para mano de obra. Y dos años en grupos importantes. Además de esta garantía original, cualquier recambio utilizado en una reparación por un Servicio Oficial Pegaso —la mayor red de Asistencia Técnica de España— lleva garantía de 6 meses y un año para grupos importantes.

Y para acabar de decidirse, pregunte por la valoración de su vehículo usado y el precio de un 1135... verá que sorprende cuando compruebe que resulta el más competitivo del mercado.

Vaya hoy mismo y decídase a cambiar de camión.



La decisión más rentable.



CONCESIONARIO EN SEGOVIA:

HIGARSA

Ctra. de Madrid. Pol. Indust. «El Cerro»

Teléfono: 42 02 00

SEGOVIA



APLAZADA LA APROBACION DE LA L.A.U. POR EL CONGRESO

Madrid.—El proyecto de ley de Autonomía Universitaria (LAU) no ha sido incluido en el orden del día del Pleno que el Congreso celebra esta semana, y no existe fecha precisa para este trámite, a pesar de las previsiones que en principio formuló el Gobierno. No obstante, el ministro de Educación, Federico Mayor Zaragoza, manifestó ayer que la LAU seguirá su trámite, y que espera que «se apruebe en el actual período de sesiones». Mayor Zaragoza rechazó también cualquier tipo de presión extraparlamentaria sobre las Cortes, incluido el escrito firmado por más de cien catedráticos, y afirmó que el Consejo de Rectores no ha pedido la retirada del proyecto.

En este sentido, cabe destacar que la Coordinadora de Profesores No Numerarios, que lleva varias semanas en huelga, remitió ayer telegramas a la Secretaría de Estado de Universidades y a algunos rectores pidiendo la continuación de la

tramitación parlamentaria de la LAU. Por otra parte, los agregados de las 56 escuelas universitarias de Magisterio inician hoy una huelga nacional en protesta por algunos artículos de la ley.

Efectivamente, casi dos millones de parados

Madrid.—La economía española sólo creció un 0,4 por ciento en 1981 y fue incapaz de dar un empleo a casi dos millones de personas inactivas.

Según la encuesta sobre población activa, a final del cuarto trimestre de 1981 estaban en paro en España 1.988.200 personas. Esta cifra representa el 15,39 por ciento de la población activa. Si al número de parados se añade la cifra correspondiente a activos marginales, los trabajadores temporeros, el paro ascendería a 2.070.900 personas.

Juicio del 23-F

Denegado un careo entre Armada e Ibáñez Inglés

Madrid.—El Consejo Supremo de Justicia Militar, constituido en Tribunal, acordó ayer desestimar la práctica de un careo entre el general Armada y el coronel Ibáñez Inglés, solicitado por el defensor de éste, Salvador Escandell, en la decimosexta sesión de la vista del juicio que se sigue contra los 33 procesados por el intento de golpe de Estado del 23 de febrero. El presidente del tribunal se había opuesto la semana pasada a otro careo entre Armada y

Miláns solicitado por el mismo abogado. La mayor parte de la sesión de ayer la dedicaron el fiscal y los abogados para interrogar al coronel Ibáñez Inglés quien, entre otras cosas, manifestó su convicción de que fueron Armada y Miláns quienes ordenaron a Tejero que ocupara el Congreso. También reveló que, días antes del 23-F Miláns le contó que ya estaba preparada la reforma de la Constitución y prevista la formación de un «gobierno mixto, presidido por un general monárquico» y el acceso a la presidencia de la JUJEM de un general cercano al Rey. En la sesión de la tarde, se inició el interrogatorio del coronel de la Guardia Civil, Miguel Manchado García.

Entierro del guardia civil asesinado en Rentería

San Sebastián.—A mediodía de ayer tuvo lugar en el Gobierno Civil de Guipúzcoa el funeral por el eterno descanso del alma del cabo de la Guardia Civil Modesto Martín Sánchez, de cuarenta y un años de edad, asesinado el lunes en atentado terrorista perpetrado en Rentería.

A la ceremonia religiosa asistieron, entre otras autoridades, el vicepresidente del Gobierno para Asuntos Políticos, Rodolfo Martín Villa y el director general de la Guardia Civil, teniente general Aramburu Topete.

El féretro, cubierto con la bandera española, fue conducido posteriormente a hombros de sus compañeros hasta el furgón mortuario, que lo trasladó hasta el cementerio de Rentería, donde recibió cristiana sepultura.

EXCLUSIVA COMERCIAL
PRECISA

Distribuidor

para su provincia

Producto internacional. Gran margen de beneficios. Imprescindible disponer mínimo de 650.000 ptas.

Telefonar
91/4017628 - 4354586

Consejo de Ministros

Estudio del reglamento sobre la ley del mercado hipotecario

Madrid.—El Consejo de Ministros, que se reúne hoy, estudiará el reglamento que regula diversos aspectos de la Ley del Mercado Hipotecario, entre otros temas de carácter económico y administrativo.

El Consejo ha sido convocado excepcionalmente para hoy, miércoles, dado que el presidente Calvo Sotelo inicia esta tarde una visita oficial a Italia de tres días de duración y que el viernes es día festivo.

Otros temas que tratará el Consejo son un real decreto sobre desguace de automóviles (relativo a la reglamentación de los vehículos robados), y un proyecto interministerial sobre política familiar.

Asimismo, el Consejo podría

dar vía libre a la Ley Orgánica de Transferencias para Canarias (LOTRACA), que estaba prevista para el pasado Consejo de Ministros y fue retirada poco antes de su comienzo por el ministro de Administración Territorial.

Es previsible también que el ministro Arias Salgado informe al Consejo sobre la actual situación de los acuerdos autonómicos, tras la derrota sufrida por los centristas en la votación del artículo primero del Estatuto de Autonomía para Valencia.

El ministro de Defensa, Alberto Oliart, informará al Consejo sobre el desarrollo del juicio por el 23-F y sus recientes conversaciones con el subse-

cretario de Defensa de los Estados Unidos.

El ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, informará, por su parte, sobre su reciente viaje a Marruecos, en el que se entrevistó con el rey Hassan II y el primer ministro Bucetta.

El Consejo de Ministros podría aprobar también los nuevos precios de los productos agrícolas. En este sentido, el ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, José Luis Alvarez, presentará al Gobierno la propuesta acordada el jueves de la semana pasada por la comisión especial del FORPPA en materia de precios, que contempla un alza global del 15,4 por 100, según estimaciones oficiales.

EN POCAS LINEAS

El comité ejecutivo nacional de Unidad Andaluza ha decidido rechazar la oferta de coalición electoral que le hizo Alianza Popular para ir en la misma candidatura a las elecciones al Parlamento andaluz, según informó ayer el presidente de U. A., Manuel Clavero Arévalo.

El Gobierno, en contestación a una pregunta que planteó el diputado Blas Piñar, ha manifestado que carecen de fundamento las especulaciones —difundidas en algunos medios de Prensa— sobre la existencia de un pacto entre el Gobierno y la organización terrorista ETA (político-militar), según informan a «Europa Press» fuentes parlamentarias.

Es preciso evitar la denominación de «Impuesto revolucionario» para no caer en la estrategia de confusión de la opinión pública que llevan adelante las organizaciones terroristas, manifestó ayer en el Senado el director de la Seguridad del Estado, Francisco Laína. Según él, «coacción terrorista en el terreno económico» o «chantaje económico» son denominaciones más ajustadas a la realidad.

Las delegaciones española y norteamericana que negocian la revisión del Tratado de Cooperación y Amistad Hispano-Norteamericano, firmado en 1976, celebran hoy una nueva reunión plenaria. La proximidad de la anterior reunión celebrada por los plenos de ambas delegaciones a principios de la semana pasada hacen preveer, según fuentes solventes, una buena marcha de las conversaciones y un principio de acuerdo cercano sobre lo que será el nuevo tratado, aunque las partes interesadas en la negociación prefieren que no trascienda el contenido de los trabajos.



EL SEÑOR

DON CASTO SANZ ILLERA

Falleció en Segovia el día 16 de marzo de 1982

A los 73 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa doña María de Miguel Díez; hijos don Mariano, doña María Nieves, don Angel, don Faustino, doña Margarita, don Aurelio, doña María Concepción, doña Rosa, doña Tomasa, don Casto y doña María del Carmen-Laudelina Sanz de Miguel; hijos políticos doña Celia Ezquerro, don Miguel Jerónimo, doña María del Carmen Fernández, doña María Josefa Fernández y don Francisco Flores; hermanos doña Felisa y don Gabriel Sanz Illera; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, día 17, a las 4 de la tarde, desde la residencia sanitaria a la iglesia parroquial de Santa Eulalia, donde se oficiará el funeral despidiéndose el duelo acto seguido. La misa de privilegio se dirá el día 18, a las 10, en dicha iglesia.

Roto el compromiso para invertir 9.200 millones de pesetas en el País Vasco

Vitoria.— La empresa norteamericana «Guardian Industries Corporation», ha comunicado a la firma «Villosa», de Llodio (Alava), que deja sin efecto el compromiso de compra del 79 por ciento de las acciones de esta importante empresa de vidrio y, por consiguiente, no invertirá la cifra prevista de 9.200 millones de pesetas.

La multinacional norteamericana llegó a un compromiso con «Vidrieras de Llodio» para comprar el 79 por ciento de las acciones y hacer una fuerte inversión para modernizar las instalaciones de «Villosa» y competir en el mercado internacional.

Este compromiso de venta de las acciones «Vidrieras de Llodio» se firmó el pasado mes de agosto y estaba previsto que a primeros de enero se ratificase el acuerdo y la inversión total de 9.200 millones de pesetas.

Tras la firma del compromiso entre las dos empresas, el Gobierno autónomo vasco manifestó que la fuerte inversión de la multinacional era un hecho esperanzador para el futuro económico del País Vasco.

Al mismo tiempo, la Diputación Foral de Alava aprobó la concesión de las máximas desgravaciones fiscales a la inversión de la industria norteamericana y dio toda clase de facilidades para la reestructuración de la factoría situada en Llodio.

La inversión de 9.200 millones de pesetas de la multinacional norteamericana estaba destinada, según el compromiso inicial, a la construcción de un moderno horno «Float» y a la renovación de las instalaciones, que permitiría, a partir de 1984, la fabricación de un vidrio más competitivo en los mercados internacionales.—Efe

Nuevos accionistas en Corporación MAPFRE, S. A.

Corporación Mapfre S.A., ha incorporado como accionistas a tres importantes sociedades, dos de ellas extranjeras.

Prudential Reinsurance CO., filial de la mayor empresa de seguros de vida de Estados Unidos y del mundo, ha comprado un paquete de acciones que supone el 8% del capital de la corporación; la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid ha elevado la participación que ya tenía hasta el 8,5%; Societe Anonyme Francaise de Reassurances (SAFR), compañía francesa de reaseguros, ha adquirido un 1,5%.

El volumen de operaciones en 1981 del Grupo Asegurador Mapfre, incluida Mapfre Mutua- lidad de Seguros, se elevó a 16.500 millones de pesetas y sus reservas técnicas a más de 19.000 millones.

Casi dos millones de parados en España

Madrid.— Durante el cuarto trimestre de 1981 se registró una reducción del ritmo de caída del empleo respecto a los meses anteriores, según una primera estimación oficial facilitada a «Efe».

Según esta estimación oficial la caída del empleo durante los tres últimos meses de 1981 fue de 91.000 personas, que frente a las 135.000 personas de igual período de 1980, supone una cierta recuperación.

Si sumamos la cifra de caída del empleo de trimestres anteriores, se deduce que el aumento del paro durante el segundo semestre de 1981 (julio-diciembre) fue de 174.000 personas, frente a las 174.000 de igual período de 1980.

Aunque la encuesta de población activa del Instituto Nacional de Estadística (INE) correspondiente al último trimestre de 1981 no se vaya a hacer pública hasta los próximos días, una primera aproximación, a la que ha tenido acceso «Efe», sitúa el número de parados en torno a 1.960.000 personas, frente a los 1.887.800 parados de finales del tercer trimestre.

Por su parte el Ministerio de Trabajo cifró el número de para-

dos —según el paro registrado del Instituto Nacional de Empleo— en 1.743.000. De esta forma, la tasa de parados se sitúa, según el INEM, en el 13,86 por ciento de la población activa; y según el INE, por encima del 14,7 por ciento.

Otros datos que se barajan en estos momentos por el equipo económico del Gobierno —a falta de la EPA— es la evolución del empleo por sectores durante el cuarto trimestre de 1981. Según estos datos, la caída del empleo fue muy alta en la industria (-56.000 personas, frente a -40.000 en igual período de 1980) y agricultura (-27.000 frente a -20.000); y se recuperó en construcción (-2.000 frente a -44.000) y servicios (-7.000 frente a -33.000).

Según las fuentes oficiales consultadas por «Efe», estas variaciones se han debido a la continuación de los procesos de reconversión industrial y a la puesta en marcha del plan de vivienda.

A la vista de estos datos provisionales, la caída del empleo en España fue del 2,4 por ciento durante 1981. Esta cifra es ligeramente superior a la caída media de los países de la OCDE que fue del 2,1 por ciento.

bolsa de madrid

COTIZACIONES REGISTRADAS HOY

BANCOS

Bilbao	348	348
Atlántico	231	231
Central	352	352
Español Crédito	362	362
Exterior	302	302
Hispano	323	321
Popular	338	338
Santander	356	355
Vizcaya	368	368
Bankinter	144	145
Bankisur	234	234
Bankunión	112	110

INV. MOBILIARIA

Cartinbao	85	84
Fibansa	89	86
G. Inversiones	60	58,50
Hispanersa	58	57,50
Patrisa	117	117
Popularinsa	218	217
Vamosa	—	—

ELECTRICAS

Española	63,25	62,50
Fecsa	60,25	60
Fenosa	62,50	61
Iberduero	52,25	52,50
Sevillana	62	62
Unión Eléctrica	64	63,75

SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	12,50	12,50
Citroën H.	23	24
Duro Felguera	245	245
Fasa Renault	85	85
Femsa	30	P. 28
Ponferrada	—	102
Seat	19	—
Tubacex	73	73

MONOPOLIOS

Campsa	211,50	211,50
Tabacalera	109	D. 109,50
Telefónica	72	71

QUIMICAS

Cros	34	32,25
Hidro Nitro	16,25	16
Papelera E.	15	—
Petróleos	95	93
Petroliber	99	—
Petromed	138	138
Resinera	—	—
Sniace	25	—
Torras Hostench.	18,50	18

INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

Dragados	152	152
Urba Metro	196	—
Urbis	16,75	17
Vallehermoso	90	88

ALIMENTACION

Ebro	—	350
El Aguila	45	—
Koipe	95	96
Viñedos Esp.	106	—

VARIAS

Corporación BB	56	56
Catalana Gas	61	59,50
Finanzauto	67	67
G. Preciados	42,50	41,50
Pebsa	D. 9,50	D. 10

Efemérides

- 1948 Nace en esta fecha el llamado Pacto de Bruselas, verdadero embrión de la OTAN.
- 1958 Fidel Castro se rebela contra el Gobierno de Batista.
- 1959 Las islas de Hawai pasan a ser el 50 Estado de la Unión.
- 1969 Muere el pintor Daniel Vázquez Díaz.
- 1980 Llegan a Copenhague los Reyes de España, en la primera visita oficial de un jefe de Estado español a Dinamarca.
- 1981 Presentación del proyecto de ley de divorcio ante el pleno del Congreso español.

VIVIENDAS-LOCALES

Ezequiel González • Antonio Machado • Zona Rancho Terminadas y en construcción. AMPLIAS FACILIDADES

CONSTRUCCIONES SANSIGRE, S. L.

Escultor Marinas, 13-1.º Telfs. 42-58-02 y 42-58-61

LOS NUEVOS SEAT.

En Bavaria,
la gasolina
no es tan cara.

Panda bavaria

Amigo para todo.

320.000 pts. I.T.



En el nuevo Seat Panda Bavaria, usted tiene un amigo para todo.

Porque consumir sólo 4,9 litros de gasolina o, lo que es lo mismo, recorrer 100 Kms. con sólo 318,50 Ptas., eso sólo lo hace un amigo.

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Gama Panda: Panda Marbella, Panda Montaña, Panda Bavaria.

Desde la URSS

Tamayo, emocionado por la acogida del público a la zarzuela

Concluyeron en Moscú las actuaciones del espectáculo musical «Antología de la Zarzuela», que ahora continúan en Leningrado. José Tamayo, el director de este teatro musical ha contestado a unas preguntas de un periodista de APN.

— ¿Qué le decidió a realizar esta gira por la Unión Soviética?

— Desde hace mucho tiempo tenía ilusión por visitar la URSS y mostrar al público soviético el

género musical de la zarzuela, al que he dedicado muchos años. Yo sabía que este público comprende la música y la danza populares y sería capaz de apreciar las actuaciones de los artistas que integran este grupo. Por eso, cuando se nos hizo la invitación a la URSS, todos los integrantes de la «Antología de la Zarzuela» y yo naturalmente, la aceptamos con gran ilusión, teniendo en cuenta además que nuestro grupo no ha salido,

hasta ahora, al extranjero y las primeras galas son éstas, en la Unión Soviética.

— En las galas en el extranjero surge el problema de la barrera lingüística. ¿Cree usted que la «Antología de la Zarzuela» ha podido establecer contacto con el público soviético?

— Naturalmente siempre existe el problema lingüístico, pero la música y la danza es un idioma universal que rompe todas las barreras. La fuerza de la música española es tan grande, han llegado tan profundamente al público soviético, que varias interpretaciones se repitieron a petición del público, como por ejemplo «Las bodas de Luis Alonso», «La jota aragonesa». La aceptación por parte del público soviético me ha emocionado enormemente.

— Las actuaciones de la «Antología de la Zarzuela» en Moscú se acompañaban por la orquesta soviética. ¿Cuál es su opinión sobre su interpretación?

— Los músicos soviéticos interpretan extraordinariamente. Manuel Moreno Buendía, director de orquesta, dijo que es la primera vez que tiene oportunidad de trabajar con músicos tan competentes. Rápidamente captaron las particularidades de la música española, a pesar de no ser tan sencillo. Por ejemplo, los soviéticos interpretan «Las bodas de Luis Alonso» como auténticos españoles.

(APN)

Presentación de la editorial «Ambito»

En el Club Internacional de Prensa, en Madrid, el presidente del Consejo General de Castilla y León presidió el acto de presentación de la editorial «Ambito» que acaba de iniciar su andadura, con el propósito de recoger y difundir la identidad histórica, social y cultural castellano-leonesa.

El señor García-Verdugo destacó la importancia del libro como vehículo de comunicación y promoción cultural y la satisfacción que le producía el nacimiento de una editorial dedicada a estudiar los valores y problemas castellano-leoneses, y fue presentada la primera obra publicada por «Ambito» que lleva por título «Aproximación a la Historia de Castilla y León» y de la que es autor el catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Valladolid, Julio Valdeón.

En esta obra se hace un análisis de las grandes líneas de fuerza que configuraron la historia castellano-leonesa. Julio Valdeón se ocupa, en su libro, principalmente del pasado medieval ya que fue en esos siglos, según su opinión, cuando se gestaron las señas de identidad de la región y adquirieron su mayor desarrollo para, posteriormente, contribuir a la constitución del Estado unitario hispánico.

A este primer título seguirán otros sobre el espacio geográfico, la literatura contemporánea, la problemática de la industrialización, la ecología y la lengua.

Desde la R. F. Alemana

Un teatro de guiñol de Colonia cumple 180 años



El «Hänneschen Theater» de Colonia es el más antiguo y famoso entre los cerca de 200 teatros de guiñol existentes en la RF de Alemania. Su primera función se remonta al año 1802 y fue su fundador Johann Christoph Winters, de Bonn, quien había visto varias representaciones de este teatro popular en uno de sus viajes a Italia. El «teatro de muñecos» de Colonia alcanzó pronto gran celebridad dentro y fuera de Alemania. Luego de diversas vicisitudes (en la segunda mitad del siglo pasado emigró este teatro a otras ciudades alemanas), en 1925 el entonces alcalde de Colonia y más tarde jefe del Gobierno de la RF de Alemania, Konrad Adenauer, aseguró definitivamente el porvenir del «Hänneschen Theater» en la ciudad catedralicia con la creación del «Teatro municipal de guiñol».

Las representaciones, sobre todo durante la época de carnaval, registran un lleno absoluto, hasta el punto de que hay que reservar las entradas con un año de antelación. — Foto: DaD/Stads Köln.

ESCAPARATE

OBRAS DE SELECCIONES AUSTRAL

Cuatro nuevos tomos de esta colección, con textos de otros tantos escritores. Del colombiano Héctor Rojas Herazo (1921) es «En noviembre llega el arzobispo», una novela original en la que el miedo es protagonista destacado; lleva un prólogo de Luis Rosales. De Rafael Morales, «Obra poética», versos representativos del gran poeta, con prólogo de Claudio Rodríguez. «La quinta de Palmyra», una originalísima y ejemplar novela de Ramón Gómez de la Serna, que va precedida de un amplio y detenido estudio sobre la obra, realizado por Carolyn Richmond, que ocupa prácticamente la mitad del tomo. Finalmente, bajo el título de «El poeta es un fingidor», se ofrece una antología poética del portugués Fernando Pessoa (1888-1935, en traducción, con selección introducción y notas de Angel Crespo (Edita Espasa-Calpe).

«PICCOLO CONCERTO»

Este es el sugestivo título de un tomo de poesías de nuestro colaborador Alfredo Macías Macías (Huelva, 1945), con el que quedó entre los finalistas del premio «Rosa de Oro». Macías toma como índice de sus poemas —sobrios, musicales, de hondo contenido desbordante— alusiones musicales —sinfonía, allegro, intermezzo, tocata y fuga...— clasificando a sus poemas conforme la temática de cada parte, por lo que el Universo, la Creación, la Tierra y el Amor están presentes en estas obras, escritas, según dice el mismo autor, mientras escuchaba música de los «grandes» compositores. Las ilustraciones son de Vicente Toti. (Publica CLA).

EL UNIVERSO

Dos libros de autores distintos pero con una temática común, el Universo. «La gran manipulación cósmica» es una obra de Juan G. Atienza en la que el hombre es protagonista frente a una serie de cuestiones relacionadas con su personalidad, su individualismo, su libertad, con la incógnita de la posible pertenencia a una colección de «marionetas cósmicas». El otro libro se debe al parapsicólogo D. Scott Rogo, y bajo el título de «El Universo encantado», expone casos un tanto misteriosos y de difícil explicación según las normas naturales, dejando la puerta abierta a la presencia de otros poderes extraños... (Edita Martínez Roca).

NOVELAS POLICÍACAS

Otros tres títulos del Club del Misterio. El primero de ellos (número 41), contiene una obra de Philio MacDonald, «El asesino se ha vuelto loco»; el número 42, «El triángulo de oro», una aventura de Arsenio Lupin escrita por Maurice Leblac, y el número 43, «Un montón de huesos», de Jean-Patrick Manchette. (Edita Bruguera).

«TORRENTE DE FUEGO»

En este tomo se contienen once relatos, bajo el título del que figura en primer lugar, debidos a la pluma de Vonda N. McIntyre, estadounidense. Se trata de relatos de temas variados, en los que la imaginación juega un importantísimo papel. (Publica Edhasa. Colección Nebulae).

«LA EXISTENCIA COSIFICADA»

Colección de ensayos del catedrático de Antropología Jesús Arellano. Protagonista, el hombre, pero el hombre joven, sobre el que se plantean una serie de cuestiones y situaciones que provocan el análisis de las reacciones que contienen entre la juventud. (Edita Euns. Biblioteca NT Filosofía).

«ESCUELA Y CONFLICTO»

Demetrio Casado Pérez, conocido sociólogo segoviano, plantea en este libro cuestiones fundamentales en relación con la escuela y su funcionamiento de cara al alumnado. Son experiencias conseguidas por la práctica, el estudio y la meditación sobre los problemas que se plantean en situaciones reales. (Publica Escuela Española).

«A TRAVÉS DE LAS FRONDAS DORADAS»

Manuel Garrido Chamorro (jiennense, 1923), colaborador de nuestra «Página literaria», nos ofrece una ola de frescor y lozanía en esta colección que subtítulo «Un ensayo de perspectivas desde el otoño de la vida». El verso de Manuel Garrido es limpio, brillante, y canta muchos y variados temas desde un prisma común, la esperanza y el horizonte lleno de claridades, lo que no deja de ser un gratísimo fruto para degustar en medio de tantos escritos negativos y amargos. (Edita Playor).

TEMAS DE ECONOMIA

Dentro de la colección denominada «Escuela de Salamanca», se presentan los tres primeros títulos, de indudable actualidad. Juan Velarde Fuertes, catedrático de Estructura Económica de la Complutense madrileña, firma «El libertino y el nacimiento del capitalismo»; «Orden económico y libertad» es un libro sobre la empresa y el empresario, de Andrés S. Suárez Suárez, catedrático de Economía de la Empresa también en la Complutense; «Crisis económica: hechos, políticas e ideas» se debe a Manuel Sánchez Ayuso, catedrático de Política Económica de la Universidad de Valencia y a Isidro Antuñano Maruri, profesor de la misma asignatura en la citada Universidad. (Edita Pirámide).

P. M. C.

El Salvador

Grupos guerrilleros anuncian la muerte a quien vote en las elecciones

San Salvador.— Grupos guerrilleros salvadoreños han amenazado de muerte hoy a la población civil, en el caso de que participe en las elecciones del próximo día 28 de este mes, informan fuentes militares.

En el Cantón de la Piedra, situado en el noroeste del país, los rebeldes distribuyeron hoy hojas volantes en las que estaba impreso: «si votas el 28 de marzo, en la tarde serás muerto».

PANORAMICA

NACIONES UNIDAS: La Asamblea General de la ONU ha reanudado hoy su XXXVI sesión, interrumpida el pasado diciembre, sin que haya perspectiva alguna de próximo acuerdo en el comienzo de las negociaciones globales sobre el tema económico.

PORTUGAL: El primer ministro portugués, Francisco Pinto Balsemão, afirmó ayer que «se impone evitar roces gratuitos que comprometan el espíritu de buena vecindad y los lazos de cooperación», a propósito del próximo ingreso de España en la organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Guatemala

Hubo fraude en las elecciones celebradas el 7 de marzo

Caracas.— La central latinoamericana de trabajadores, de conformación demócratacristiana, denunció ayer que en las elecciones guatemaltecas hubo fraude y que esto acrecienta el clima de guerra civil en este país.

En un documento entregado a la prensa venezolana la «CLAT»

dice que el escandaloso fraude cometido en las elecciones celebradas el 7 de marzo en Guatemala cierra el camino hacia la posibilidad de libertad y democracia en el país».

«La CLAT reclama la urgente acción de la organización de Estados Americanos, de la Comisión de Derechos Humanos

Bruselas, arrasada por una manifestación de diez mil obreros siderúrgicos

Bruselas.— Unos doce heridos graves, sesenta leves, un hotel incendiado, automóviles destruidos y la principal calle comercial de la capital arrasada es el balance provisional de la manifestación de diez mil obreros siderúrgicos esta mañana. «El centro de Bruselas ha conocido ayer el paso de auténticas hordas de salvajes», declaró —controlada ya la situación— el responsable máximo de las fuerzas de seguridad de la capital. De la misma forma en que llegaron ayer por la mañana temprano los diez mil manifestantes de Lieja y Charleroi —a unos 65 kilómetros de Bruselas—, abandonaron la ciudad en autocares, dejando tras de sí la violencia y la destrucción. Esta explosión social —sin precedentes en la vida política de Bélgica— tiene su detonante en la decisión del Gobierno belga de centro-derecha (liberales y socialcristianos) de suspender los planes de reestructuración y ampliación de la siderurgia de Valonia, región sur del país de lengua francesa.

de las Naciones Unidas y de otros organismos internacionales, así como de la opinión pública internacional a fin de protestar enérgicamente frente al fraude y genocidio desatado por la dictadura de Guatemala», concluye el documento del organismo sindical.— Efe.

Declarado el estado de sitio en Nicaragua

EE. UU. condena esta acción

Managua.— El comandante Ortega Saavedra, coordinador de la Junta de Gobierno nicaragüense, declaró el lunes el estado de emergencia nacional en toda la República por un período de treinta días, con suspensión de los derechos constitucionales. El comandante Ortega, al que acompañaba la Junta de Gobierno en pleno y los ministros de Defensa, Interior y Relaciones Exteriores, anunció la medida horas después de que el ministro del Interior anunciase que los guerrilleros habían dinamitado el domingo dos puentes, en el Norte y Noroeste del país.

Los medios informativos radiofónicos y escritos de Nicaragua han quedado, a partir de ayer martes, bajo el control de la ley de emergencia nacional, implantada anoche por el Gobierno sandinista.

En consecuencia, se han suspendido todos los boletines de noticias por radio, programas de opinión de partidos políticos y de cualquier otra organización.

La dirección de medios de comunicación social del Gobierno ha ordenado que todos los medios hablados y escritos deban presentar su programación o ediciones diarias, «para que sean previamente revisadas».

También se ha establecido que todas las emisoras de radio de la nación deberán conectar con «La Voz de Nicaragua», a las 06,00 de la mañana, 12,00 del mediodía, 18,00 y 12,00 de la madrugada a fin de retransmitir el noticiario «La Voz de la Defensa de la Patria».

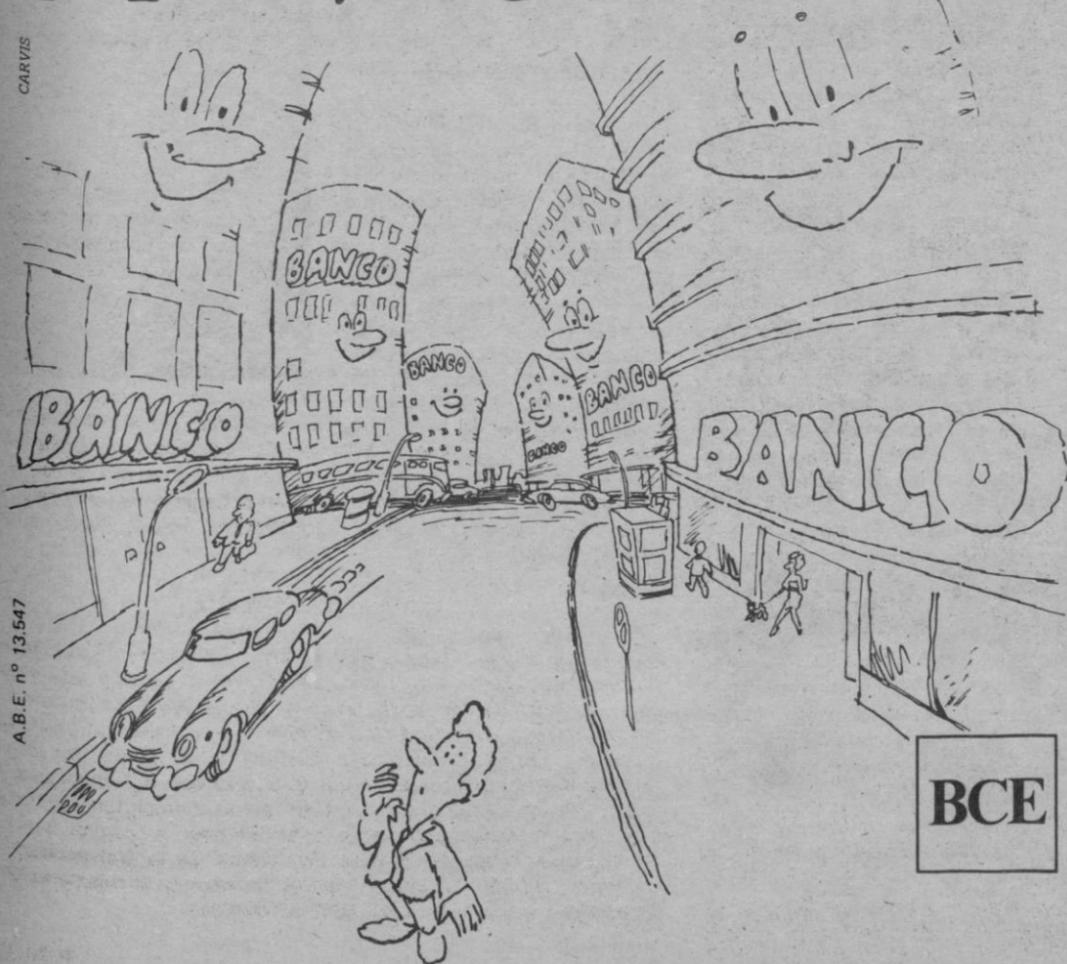
Este boletín se redactará en «La Voz de Nicaragua», emisora oficial de la Junta Revolucionaria Nicaragüense.

Estados Unidos ha condenado la imposición del «estado de sitio» por las autoridades sandinistas en Nicaragua, pero sus portavoces eludieron comentarios directos en torno a las razones alegadas por el régimen del país centroamericano para la adopción de esa medida.

«Nos preocupa esta acción del Gobierno nicaragüense y nos preocupa aún más que esto pueda ser el preludio de un asalto total contra los elementos democráticos que permanecen en ese país», dijo el portavoz del Departamento de Estado, Dean Fischer.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

Si le gusta que su Banco sea grande, pero no tanto como para que usted se sienta pequeño, venga al Banco Comercial Español.



Aquí recibirá usted un trato personalizado. Conocerá a todos y cada uno de los que administran su dinero y nosotros le llamaremos a usted por su nombre y apellidos.

Presumimos del «trato directo» con nuestros clientes, y ello quiere decir: claridad en las operaciones, naturalidad en las relaciones y un permanente consejo de expertos y amigos en aras de sus intereses.

Así es el Banco Comercial Español. Un Banco en el que —independientemente del volumen de su cuenta corriente— nadie se siente pequeño.

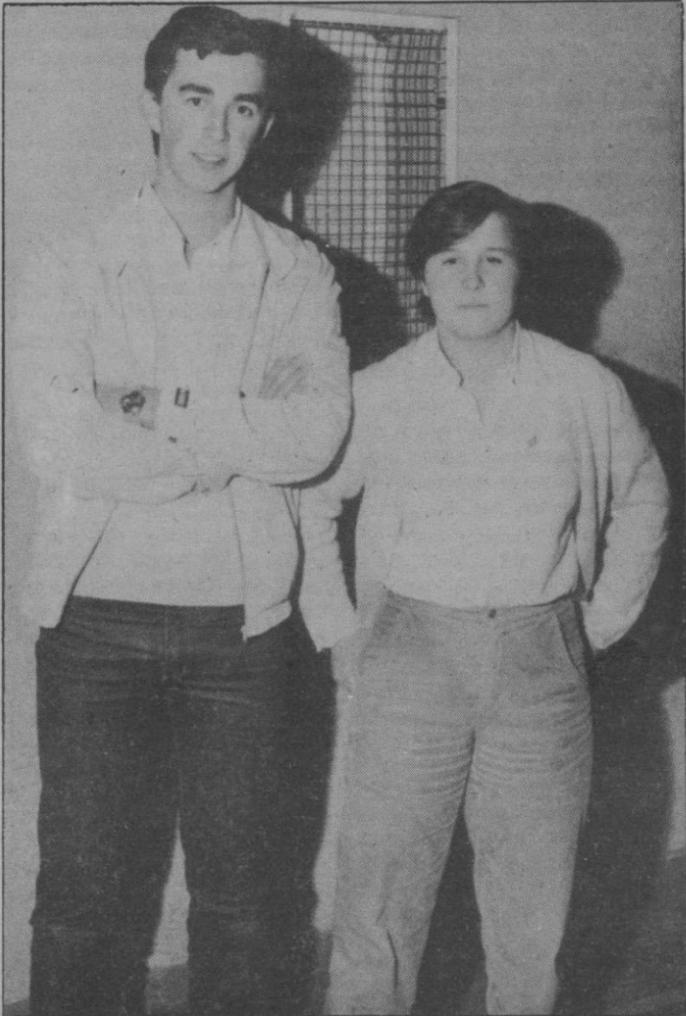
Venga a comprobarlo.

BCE **BANCO COMERCIAL ESPAÑOL**
Fundado en 1896
Trato Directo

Del Grupo del Banco de Santander.

María del Carmen Merino y Gonzalo López, dos jóvenes segovianos del deporte y por el deporte

Ambos han conseguido el título de mejor deportista segoviano-81



Son dos deportistas de 1981.

La presentación de dos deportistas segovianos, elegidos como los mejores dentro de un grupo de otros deportistas que practican y tienen como estímulo el deporte, ya la hicimos en su día. Hoy vamos, sin embargo, a ofrecer sus impresiones en torno a lo que como deporte les rodea. Es una faceta distinta, vista por ellos mismos, por los que —teóricamente al menos—, son los mejores. Y no solamente en el deporte —intrínsecamente considerado—, sino en su actuación diaria, en su vida cotidiana. Porque es ahí donde se complementa un deportista. El modelo no está —no puede estar—, en solamente competir. Al deporte hay que darle algo más, estimularle con una forma de comportamiento. Y en ese campo es bien cierto que ni están todos los que son, ni son todos los que están. Aquí tenemos, pues, a dos jóvenes deportistas segovianos en los que el factor humano también fue considerado en el día de su elección.

ELLA, M.^a del Carmen Merino de Torres, 17 años. Estudia

C.O.U. Deportivamente practica Judo y pertenece al Club «Her-



M.^a Carmen Merino, judoka.

manos Merino», al que le unen, además de una práctica fiel del deporte, lazos vinculantes difícilmente olvidables. Es una joven segoviana de hoy a la que un buen día le «dijo» por practicar el deporte. Lo que no deja de ser una gran idea.

EL, Gonzalo López Calvo, cuenta con 20 años y dedica muchas horas del día —aunque en ocasiones le hacen falta más, dice— al estudio de los temas que componen las asignaturas de Magisterio. Va camino de una profesión —mejor vocación—, dedicada a servir, fundamentalmente, a los que más necesitan de la buena formación de los mayores: los niños. Deportivamente eligió baloncesto, a lo que le «empujó» su excelente altura. En la actualidad forma en el conjunto del J.P.M., actual campeón provincial. Quizás su virtud más destacada esté en la



J.P.M., el equipo de Gonzalo hoy.

deportividad que siempre demostró en la cancha. Su compañerismo es destacado —y ya es interesante—, por sus propios compañeros de equipo. Tiene la sencillez como gala y practica el deporte de la misma forma.

Con los dos deportistas hemos dialogado. Ellos nos contaron cosas como éstas a través de una deportiva conversación:

EL DEPORTE EN SEGOVIA: ASI LO VEN

GONZALO: «En mi opinión faltan personas que se entreguen con ilusión a dirigir a aquellos que se inician en el deporte. Lo que se practica a nivel colegial es totalmente insuficiente. Y creo que no son la falta de instalaciones las que ponen freno. Existen otras cuestiones que habría que solventar».

M. CARMEN: «Si bien en el centro donde estudié E.G.B., se practicaba el deporte, aunque creo que no con el interés que sería necesario por parte de todos, ahora en el Instituto es que no se hace prácticamente nada. Y me refiero al deporte de alguna forma organizado. Sin duda ello ha de repercutir en todos los jóvenes, y entiendo que negativamente».

SATISFACCION

—La pregunta os la formulo para «despistar», para romper el «ritmo». ¿Qué se siente intimamente cuando recibes la noticia de que «te» han elegido el mejor, o la mejor?.

—Sin duda es una satisfacción. Cuando se piensa detenidamente encuentras que el deporte es mucho más alegre; que entre otros muchos, con igual o más méritos, te han ele-

vez fuera de la dirección del equipo—, no se supo aprovechar. Personalmente cuando comenzó la actual temporada en el club me dijeron que tenían pensado realizar otros fichajes y reestructurar el equipo, por lo que no contaban conmigo. En el Imperio comencé a jugar en la temporada 74-75 en la categoría de juvenil. Ahora formo en las filas del J.P.M., donde existe un gran compañerismo y vuelvo a jugar en el deporte que siempre me gustó».

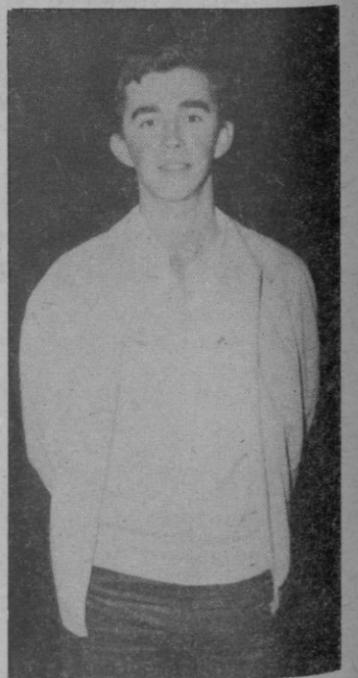
VER Y ENTENDER EL DEPORTE

— Y cómo ven y entienden el deporte dos jóvenes de 1981.

— No vamos a entrar en el campo profesional del que conocemos muy poco, y no precisamente su lado bueno. Sin embargo existe en el campo aficionado o amateur un gran número de deportistas que hacen que el deporte —practicado como una forma agradable de convivencia—, sirva de estimulante para la sociedad en que vivimos.

QUE LA IDEA SIGA ADELANTE

— Aunque la pregunta parece obvia yo la formulo. ¿Creeis interesante el que el Consejo Superior de Deportes continúe convocando los trofeos al mejor deportista?



Gonzalo López, entre canas. Jugador de baloncesto

— Creemos que es una forma —al nivel que se desee entender—, de premiar y estimular el deporte en general y al que lo practica en particular. Debe continuar adelante su convocatoria. Aunque... el premio debería llevar consigo una cantidad en metálico, de ésta forma podríamos invitar a todos los compañeros que te felicitan y que siempre terminan con la misma frase: ¡A ver cuándo lo festejamos!.

Son dos jóvenes deportistas a los que el buen humor no les falta.

J.M.^a



Parte de los componentes del club «Hermanos Merino», donde M.^a Carmen dio sus primeros pasos.

Baloncesto

LA RECOPA PARA EL CIBONA DE ZAGREB

Se impuso al Madrid, en la prórroga, por un punto

Bruselas.— El Cibona, de Zagreb, ha conquistado la Recopa de Europa 1982 de baloncesto al vencer en la final al Real Madrid por 96 puntos a 95, en la prórroga de cinco minutos, después de llevar ventaja en la primera parte de 50-40.

El pabellón Simonet, de Anderlecht, con capacidad para unos 2.500 espectadores, no fue un marco apropiado para un acontecimiento de nivel europeo, con una cancha resbaladiza que fue inconveniente para algunos jugadores.

El Real Madrid, que era favorito, salió al final vencido por un solo punto de diferencia, en un partido en el que en los momentos decisivos y de emoción, los nervios también influyeron en las apreciaciones de los árbitros.

Tras un primer tiempo en el que el equipo español estuvo competentemente desconocido, con un juego muy por debajo del nivel de su categoría, el Real tu-

vo una asombrosa reacción en la segunda parte.

La emoción subió al máximo y los momentos dramáticos influyeron en jugadores y espectadores. A 2 minutos, 31 segundos, tras igualar a 82, el Real se pone por delante con dos tiros libres de Llorente. El triunfo puede ser ahora del equipo madrileño, que domina la situación. Sin embargo, una jugada desgraciada de Llorente, que pierde el balón al resbalar, permitió a Petrovic empatar en el último segundo. Con igualada a 88 termina el tiempo reglamentado y es preciso jugar la prórroga de cinco minutos, en la que se impuso por 96 a 95.

Alineaciones y anotadores: Real Madrid: Delibasic (14), Chernelich (8), Martín (32), López Iturriaga (10), Corbalán —equipo inicial—, Brabender (17), Romay (10), Llorente (4) y Rullán.

Cibona de Zagreb: Nuakic (8), Petrovic (20), Pavulicevic (12), Knego (34), Cosic (22) —equipo inicial—, Gospodetvic y Kutura.

A esquiar en Sierra Nevada

La Deportiva Alpina Segoviana organiza un viaje a Sierra Nevada para la Semana de Pascua al que pueden acudir cuantos esquiadores lo deseen, promocionándose —sobre todo—, la participación familiar. Sin duda es una actividad deportiva que en Segovia cuenta con muchos practicantes y que acogerán la idea con verdadera ilusión. En Granada seguro que encuentran muchas pistas esquiabiles donde pasarán jornadas practicando su deporte.

Para cualquier información sobre el tema deben dirigirse a La Dalia Juvenil, lugar donde se han centralizado las inscripciones.

LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

Valladolid-Betis.....	1
At. Bilbao-Las Palmas..	1
Osasuna-Gijón.....	1 x
Español-Castellón.....	1
Valencia-Barcelona....	1 x 2
Zaragoza-Santander....	1 x
Hércules-Real Sociedad..	1 x 2
Sevilla-At. Madrid.....	1
Celta-Málaga.....	1
Sabadell-Elche.....	1
R. Vallecana-Salamanca..	x
Oviedo-Burgos.....	1 x 2
Murcia-Levante.....	1
Linares-Huelva.....	1

Ayer fue presentada la Vuelta Ciclista a España

Participan cinco equipos españoles y cinco extranjeros

A poco más de un mes del comienzo de la Vuelta a España, se ofreció ayer, en la sede de la Caja Postal de Ahorros, a los medios informativos, lo que será la edición del 82, de la misma. En el salón de actos de la entidad madrileña se congregaron los representantes de toda España, a fin de conocer, en directo, los pormenores de la misma, que este año se iniciará en Santiago de Compostela, para finalizar en Madrid, como es costumbre, don diez equipos participantes, cinco españoles y cinco extranjeros. Hizo una aclaración sobre la participación de los grupos españoles, diciendo que el día 11 del actual habían cursado una invitación a todos, pues no hubo boicot para nadie. Y anunció los incentivos que este año tendrán los cinco equipos españoles, consistentes en 600.000 pesetas para el quinto clasificado; 875.000 para el cuarto; 950.000 para el tercero; 1.050.000 para el segundo y 1.200.000 para el primero. Al margen de estas cantidades, habrá otros premios: 600.000 si gana la Vuelta un español, más 300.000 para el equipo español mejor clasificado, y 100.000 para el español que gane el premio de la montaña. O sea que si un español gana la vuelta, puede llevarse cinco millones de pesetas.

Ramón Mendiburu hizo la exposición técnica, quien anunció que las etapas finales serán más cortas, para equilibrar el kilometraje, ya que en las iniciales son superiores las distancias, por la necesidad de buscar los enlaces con poblaciones.

La primera mitad de la carrera se puede decir que es más suave... aparentemente, porque tiene sus dificultades. Pero, sin embargo, será al final, cuando

ya van castigados los corredores, donde habrán de enfrentarse con la parte más dura. De las diecinueve etapas, cuatro terminan en alto: la sexta, en el Casino, de Montes Blancos, en la ascensión al castillo de Mont-

juich; a continuación, el final del Alto de Campo de Criptana, en la contra reloj, de 35 kilómetros, en la decimoquinta etapa y, por último, la llegada al Alto de Navacerrada, en la decimo-séptima etapa.

SUCESOS

DETENIDA LA ESPOSA DEL CONSUL ALEMAN EN GRANADA POR FINGIR SU PROPIO SECUESTRO

Granada.— La esposa del cónsul de la República Federal Alemana en Granada, Magdalena Horwitz, fingió su secuestro para cobrar el rescate, según se supo ayer en medios próximos a la Jefatura Superior de Policía de Granada.

La señora Horwitz ha ingresado en la Prisión Provincial granadina, según parece, bajo la acusación de simulación de delito. Como se recordará, el pasado verano la señora Horwitz desapareció misteriosamente de su domicilio, en un chalé en las proximidades de Granada, permaneciendo en un lugar desconocido durante, aproximadamente, cuarenta y cinco días. Era a primeros de septiembre cuando, en una operación conjunta de la Policía hispano-alemana, esta señora fue localizada en las proximidades de la localidad de Faro, en el Algarve portugués; avisado su esposo, fue trasladada seguidamente a su residencia de Granada, donde hizo unas manifestaciones a los periodistas en las que explicó cómo había permanecido secuestrada en una habitación durante todo el tiempo, en la que no podía ver absolutamente nada, y que fue puesta en libertad en una calle de Faro, desde donde telefonó a la Embajada de la República Federal Alemana en aquella ciudad.

Sabemos por otras informaciones que la resolución de este asunto ha sido muy laboriosa y que han intervenido en la misma funcionarios de las Policías alemana y española, y que los funcionarios españoles han tenido que desplazarse a la República Federal Alemana para seguir los pormenores de este caso.

Parece ser que la señora Horwitz planeó y realizó su propio secuestro en colaboración con algunos cómplices, con el objetivo de obtener un rescate, a ser posible del Gobierno de la República Federal Alemana. Según nuestras informaciones, parece que ni la señora Horwitz ni sus cómplices obtuvieron un solo marco de la República Federal ni tampoco recibieron dinero español.

DECOMISADA UNA PARTIDA DE DROGA PARA EL MUNDIAL

Mar del Plata (Argentina).— La Policía argentina detuvo a siete personas integrantes de una organización de traficantes de drogas que se proponían introducir estupefacientes en España para venderlos durante el próximo Mundial de Fútbol.

Las detenciones se produjeron en las últimas horas en esta ciudad balnearia, a 400 kilómetros de Buenos Aires, donde también se incautaron varios kilogramos de hachís, de origen marroquí, que había entrado en Argentina, procedente de Brasil.

La Policía informó que el grupo aguardaba una partida de clorhidrato de cocaína procedente de Bolivia y que la organización tiene conexiones con la provincia argentina de Córdoba, donde las autoridades también realizaron detenciones.

La mayor parte del hachís y del clorhidrato de cocaína iba a ser sacada de Argentina por vía aérea rumbo a España para comercializarla allí durante el próximo campeonato mundial.

También el mes pasado la Policía argentina detuvo a integrantes de una banda de narcotraficantes que preparaban grandes partidas para introducir las en España en los próximos meses.

CLASIFICACIONES

FUTBOL

TERCERA REGIONAL ORDINARIA

Grupo 15

SUBGRUPO "A"

	J	G	E	P	F	C	P
Arévalo e Hijos...	22	18	3	1	61	23	39
Cantimpalos.....	21	13	4	4	47	26	30
Villacastín.....	21	13	3	5	56	27	29
Valseca.....	21	11	4	6	44	32	26
Bernuy.....	21	11	3	7	58	46	25
Bernardos.....	21	10	2	9	52	44	22
San Lorenzo.....	21	7	3	11	39	51	17
Nava Asunción.....	22	8	4	10	31	45	17-3
Espirdo.....	22	8	1	13	40	57	17
Valsaín.....	21	7	2	12	48	55	16
Navas Oro.....	22	6	4	12	24	44	14-2
Abades.....	21	6	1	14	25	49	9-4
Monterasma.....	21	3	2	16	28	55	8

SUBGRUPO "B"

	J	G	E	P	F	C	P
Mozoncillo.....	19	17	1	1	70	21	35
Turegano.....	19	13	4	2	57	22	30
Sanchonuño At.....	18	12	2	4	51	26	26
Escarabajosa.....	18	9	5	4	37	27	23
Los Primeros.....	18	11	1	6	37	27	21-2
G. Ayllonesa.....	16	8	4	4	43	27	18-2
Navalmanzano.....	19	7	1	11	24	38	15
Lastras Cuéllar.....	18	4	5	9	48	49	13
Boceguillas.....	19	4	5	10	27	36	13
Pradena.....	19	6	0	13	32	56	12
Cabezuela.....	18	2	3	13	12	50	7
Escalona P.....	17	0	1	16	11	70	0-2

CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL

Grupo "A"

	J	G	E	P	F	C	P
G. Segoviana.....	5	5	0	0	26	1	10
San Rafael.....	7	4	0	2	16	15	8
La Granja.....	6	3	1	2	17	9	7
El Espinar.....	7	2	1	4	6	25	5
San Lorenzo.....	6	2	0	4	9	20	4
Abades.....	7	1	2	4	10	27	4

Grupo "B"

	J	G	E	P	F	C	P
Arévalo e Hijos.....	9	6	1	2	20	7	13
Turégano.....	9	5	2	2	16	10	12
Cantalejo.....	9	5	1	3	19	12	11
Sp. Riazano.....	9	2	6	1	14	11	10
G. Ayllonesa.....	9	3	3	3	11	12	9
Carbonero.....	9	3	2	4	10	15	8
G. Segoviana P.....	9	3	0	6	13	15	6
Sepúlveda.....	9	1	1	7	4	25	3

BALONCESTO

CLASIFICACION SEGUNDA DIVISION MASCULINA (Grupo A)

	J	G	E	P	F	C	Puntos
Abula.....	20	16	0	4	1830	1492	32
Covadonga.....	20	15	1	4	1831	1484	31
Bosco.....	20	14	0	6	1833	1500	28
Maristas Tito.....	20	12	2	6	1758	1563	26
Imperio.....	20	12	1	7	1621	1577	25
Sreogán.....	21	12	1	8	1632	1630	25
Nelson León.....	20	10	1	9	1746	1594	21
Tizona.....	20	9	1	10	1544	1628	19
CAU Oviedo.....	21	9	0	12	1518	1861	18
Ike.....	20	7	1	12	1483	1672	15
Bodegas Viñas.....	20	6	1	13	1473	1625	13
Tirso de Molina.....	21	5	1	15	1580	1879	11
Univ Salamanca.....	21	0	0	21	1542	2166	0

La Cooperativa de Viviendas PIO XII

Informa que, una vez iniciado los trámites de la primera fase de sus viviendas en el Polígono Nueva Segovia, queda abierta la inscripción de nuevos socios para fases sucesivas.

Interesados dirigirse a Oficinas Cooperativa Pío XII, calle Tercios Segovianos, n.º 13 (de 7 a 9 noche). Teléfono 421541.

Tan exclusivo como su nombre.

Su nombre es exclusivo.

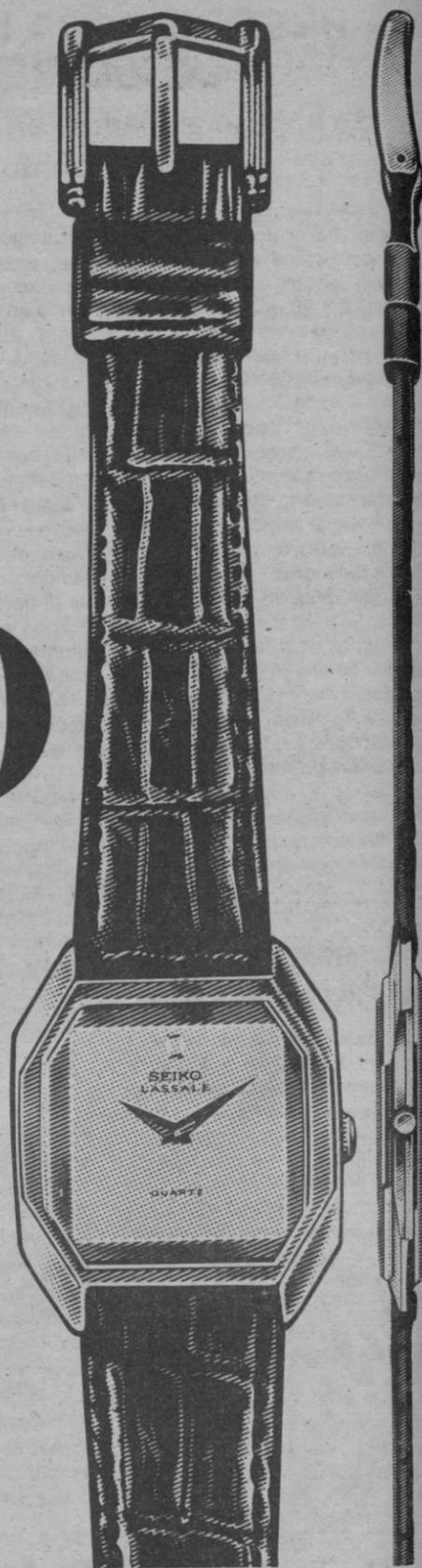
Y Seiko ha creado una
colección para exclusivos.

En la que cada pieza de
alta relojería se adapta
a su personalidad.

En exclusiva.

Como su nombre.

Colección Seiko Lassale.



Colección
**SEIKO
LASSALE**
El Orgullo de Seiko

Vea la Colección exclusiva de Seiko Lassale en: JOYERIA LARUMBE. Roble, 8. Segovia

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE alquilan locales para oficinas, consultorios, despachos etc., en Fernández Ladreda. Teléfono 415070 (llamar 2 a 10 noche).

ALQUILASE a estudiantes céntrico pisito amueblado. Por temporada. Teléfono 412044.

ALQUILO piso nuevo vacío, muy soleado, céntrico. Teléfono 423447.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 422321.

ALQUILASE piso amueblado sitio céntrico. Informes: Teléf. 586326, Villagonzalo de Coca.

ALQUILO piso amueblado céntrico. Razón: Cervantes, 3, tienda.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

GANADOS

SE venden 50 ovejas para carne en Valledado. Benito Baeza. Teléfono 50.

VENDO 4 vacas mestizas, 2 abocadas. Feliciano Alvarez, Ctra. Villacastín, 82.

INMOBILIARIAS

- NO COMPRE NI VENDA PISO
- NO COMPRE NI VENDA CASA sin consultar con INMOBILIARIA LLANCASA Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Local céntrico con cámaras frigoríficas, perfecto estado, 280 metros.

LLANCASA. Pisos en La Albuera 3 y 4 dormitorios, garaje.

LLANCASA. Casa con jardín totalmente restaurada, 5 kilómetros de Segovia.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos etc. Rapidez, absoluta reserva. Información: Ladreda, 25-1.º 425358.

MIGUEL TOVAR. Su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

TOVAR. Multitud de locales. Nuevos, traspasos, alquileres. Distintas zonas Segovia.

TOVAR. Más de 50 pisos y garajes. Distintas zonas Segovia.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

TRABAJO

NECESITO muchacha. Teléfono 422808 (tardes).

SE necesita empleada de hogar fija sabiendo, Telfs. 412881 y 425355.

PRECISO empleada de hogar para Madrid, fija, buenos informes. Razón: Teléfono 412178.

EMPLEADA de hogar, urge para señor solo, preferible interna, sepa bien llevar casa. Razón: Teléfono 424892, Juanita, Carretera de La Granja, 6.

NECESITO empleada de hogar fija, responsable. Abstenerse sin informes. Teléfono 427204 (a partir de 6 tarde).

EDITORIAL precisa vendedores. Interesados escribir al Apartado 14.394. Madrid.

SE necesita aprendiz para hacer extras. Restaurante «La Oficina».

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 420693 (a partir 6,30 tarde).

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

TRASPASOS

TRASPASO bar-restaurante Florida, carretera La Coruña, Villacastín. Teléfono 429649. Segovia.

LOCAL con proyecto y licencia para cualquier negocio. 115 metros cuadrados. Muerte y Vida. Miguel Tovar. 414881.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

TRATAMIENTOS enfermedad arizónicas. Garantía absoluta. Santiago. Fuente del Príncipe, 5, 1.º B, La Granja.

FORRAJE verde altamente nutritivo. 1.000 kilogramos diarios produce cabina hidropónica. (91) 4742893.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

JEEP comando HD, 2 años, N-1300 furgón, toda prueba. Iveco. 421010.

VENDO furgoneta Mercedes MB-130, un año. Inmejorable estado, mejoras. Teléfono 414106.

PARTICULAR. Simca 1300, VA-6106-H, buen precio. Teléfono 19, San Miguel del Arroyo (Valladolid).

PARTICULAR. Furgón Mercedes 100. Perfecto estado. Teléfono 19, San Miguel del Arroyo (Valladolid).

SE vende Siata y 133. Teléfonos 422419 y 423293.

600-D, casi nuevo, buen precio. Informan: Teléfono 420527.

VENDO R-12. Teléfono 429442.

FURGON frigorífico para camión de 9 toneladas. Económico. Informes: Carrocías Rodríguez, Polígono Industrial.

VENTAS

VENDO piso nuevo, amplio. Teléfono 425044.

VENDO acción Real Automóvil Club. Teléfono 471223 (tardes).

GANADERO: Leche maternizada terneros. Piedras minerales. Equipos ordeño Alfa-Laval y carretillas bitensión. Repuestos originales. F. Casado. Leones Castilla. 9. 420745.

ATENCION CONTRATISTAS: Tejas, bardos, yeso, ladrillo visto, azulejos. Distribuidor oficial de Uralita: AZULEJOS TABANERA. José Zorrilla, 44. Teléfonos 420826 y 420804.

VENDO local comercial totalmente terminado y piso sitio céntrico. Teléfono 411459.

ARTESANIA mimbres y junco para toda clase de muebles. Cestería Segoviana, José Antonio, 3. Teléfono 425449.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

VENDO piso calle Riaza, 11. Tres dormitorios y garaje. Tel. 420865.

COVIVIENDA: Sistema cooperativo creado por segovianos en beneficio de todos. Construyase su vivienda a precio de coste. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º Teléfono 426847.

PISO lujo a estrenar. Particular a particular. Teléfono 413723.

VENDO piso a estrenar en Conde Alpuente, de 4 dormitorios y plaza garaje. Teléfono 429718.

VENDO dos pisos, uno con plaza de garaje. Teléfono 425220.

POR cambio de negocio se venden mostradores, estanterías, armarios; propios droguería o librería. Razón: Librería Castro. Avda. José Antonio, 16.

SE vende finca 3.500 metros, agua y luz, a 600 metros casco Segovia capital. Teléfono 427414 (noches).

VENDO casa zona Peñasal, planta baja, con patio. Teléfono 420453.

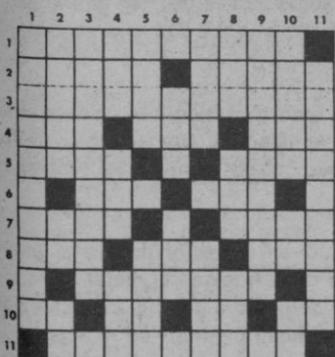
VENDO bomba aspersión. Teléfono 101021 (llamar noches).

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

VENTA pisos chalet, mejor sitio La Granja. Jardín, piscinas, tenis, calefacción, 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858. Facilidades.

SE vende piso primero a estrenar; calefacción individual, sin gastos de comunidad. Teléfono 411577.

CRUCIGRAMA



aceite (femenino y plural). 4: Al revés, licor. Constelación. Letras de «titán». Número. Marcharse. 6: Nuevo. Personaje de la Biblia. 7: Arma defensiva del cuerpo, hecha de cuero o malla de hierro. Entre los moriscos, profeta. 8: Demostrativo. Vocal repetida tres veces. Cabeza de ganado. 9: Dícese del individuo de cierta secta judía (femenino). 10: Contracción. Exclamación. Letra del alfabeto griego. Negación. 11: Ruido grande (PI).

HORIZONTALES.— 1: Planta papaverácea, de cuyo fruto se extrae el opio. 2: Especie de gorro usado por las camareras. Se atreviera. 3: Que tiene

VERTICALES.— 1: Sucederá. 2: Pena. Pronombre personal. Pronombre personal. 3: Que ofrece (PI). 4: Parte de un

río próxima a su desembocadura en el mar. Del verbo ser. Al revés, astilla resinosa que, encendida, arde como una hacha. 5: Brujo, hechicero. Al revés, ensenada. 6: Antigua ciudad de Cilicia, famosa por la victoria del mismo nombre obtenida por Alejandro Magno contra Darío III. Letra del alfabeto griego. 7: Regala. Medida de superficie inglesa. 8: Demostrativo. Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis. Entre los filósofos gnósticos, cada una de las divinidades emanadas de la divinidad suprema. 9: Buscara una cosa siguiendo su rastro. 10: Labrales. Nombre de letra. Negación. 11: Signo ortográfico empleado para llamada u otros usos convencionales (PI).

El humor de los demás

MINGOTE en «ABC»



—Teníamos que remediar la injusticia de que sólo pudieran chocar con un árbol los que iban por aquel lado.

RAMON en «Pueblo»



SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Adormidera. 2: Corifa. 3: Osa. 4: Tit. 5: Tres. Marcharse. 6: Neo. 7: Cota. Nabl. 8: Ese. 9: Res. 10: Al. 11: Estruendos. VERTICALES.— 1: Acontecerá. 2: Dolor. 3: Oferta. 4: Ria. 5: Sea. 6: Rada. 7: Mago. 8: Acre. 9: Eso. 10: Com. Be. 11: Asteriscos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7

Apartado 11

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don de profesión con domicilio en calle de n.º piso se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a ... de de 19....

(Firma)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Esta tarde

Prosiguen los plenos del Congreso y del Senado

Madrid.—Los plenos del Congreso de los Diputados y del Senado, iniciados ayer, continuarán a las cuatro y media de esta tarde.

Asimismo para hoy ha sido convocada la Mesa de la Comisión Constitucional del Congreso, con el fin de llegar a un acuerdo en el Estatuto de Valencia.

Por la mañana se reunían también varias comisiones en la Cámara Baja, entre ellas la de Política Social y Empleo. En el orden del día figura la respuesta del Gobierno a diversas preguntas de los diputados, entre

ellas, las relativas a guarderías laborales, irregularidades en el cobro del subsidio de desempleo y situación de la empresa «Fasa Renault».

La Comisión de Presupuestos debatirá en su totalidad diversos proyectos de ley y designará ponencia en su caso. Entre estos proyectos se encuentra el de concesión de varios créditos extraordinarios por importe de 1.950 millones de pesetas para dar cumplimiento al Tratado de Amistad y Cooperación del Estado español con la República de Guinea Ecuatorial.

En el palacio del Senado se

reunía esta mañana la Comisión Especial de Investigación Mixta Congreso-Senado sobre hechos derivados del síndrome tóxico.

El Pleno de la Cámara Alta continuará el debate, iniciado ayer, del proyecto de ley por el que se organizan las escalas especial y básica del Ejército de Tierra.—Efe.

Nuevo diseño y regulación para la Medalla al Mérito en el Trabajo

Madrid.—El Consejo de Ministros, a propuesta del ministro de Trabajo y Seguridad Social, Santiago Rodríguez Miranda, aprobará hoy un real decreto en el que se establece el reglamento de la medalla al mérito en el trabajo y un nuevo diseño de la misma, según han informado a Efe fuentes de dicho departamento.

La medalla al mérito en el trabajo es una de las condecoraciones más importantes que se otorgan en España y la más importante en el mundo laboral.

En el nuevo diseño destacan, en el anverso, los símbolos de la industria y del trabajo manual, así como el nuevo escudo nacional, y se mantienen en el reverso los atributos del Trabajo intelectual, del comercio y de la agricultura.

En su nueva regulación la medalla se concederá en tres categorías: oro, plata y bronce, suprimiéndose la de plata con ramas de roble, introducida en el anterior régimen.

El nuevo diseño, que respeta en líneas generales la medalla creada durante el reinado de Alfonso XIII y modificada por el anterior Jefe de Estado, se actualiza de acuerdo con los principios constitucionales y se adecúa al nuevo formato del escudo de España.—Efe.



Estambul.—Una mujer de Turquía, Aynur Turkmen, dio a luz a este bebé de dos cabezas, con dos corazones, y los órganos genitales del sexo femenino y del masculino. El pequeño murió a la noche siguiente sin que los médicos pudieran establecer las causas de semejante deformidad.—(Telefoto EFE/AP).

La cafeína puede ser perjudicial para los fetos

Washington.—Una dosis grande de cafeína ingerida por la madre durante el embarazo puede ser perjudicial para el feto y ocasionarle defectos congénitos, señalaron un grupo de médicos americanos. Los médicos, en un estudio publicado en el último número de la publicación «Journal of the American Medical Association», comprobaron que 2.000 casos de defectos de nacimiento fueron provocados por el exceso de cafeína en el cuerpo de la madre.

Galicia

La playa de La Lanzada, posible escenario del encuentro del Papa con los hombres del mar

Santiago de Compostela.—La playa de la Lanzada, en las proximidades de El Grove (Pontevedra), podrá ser el escenario del encuentro del Papa Juan Pablo II con los hombres del mar, si éste se realiza durante su visita a España, según ha sabido «Efe» en fuentes eclesíásticas. El marco se considera idóneo para una concentración de masas, ya que dispone de muy amplio espacio, se estima céntrico, tiene facilidad de accesos y dispone de una pista para el aterrizaje de avionetas. En esta pista aterrizó el helicóptero en que se desplazó a Galicia el entonces presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, para sus vacaciones estivales de 1980.

El encuentro del Papa con los hombres del mar en Galicia fue considerado posible, pero no probable, por el arzobispo de Santiago, pero otras fuentes eclesíásticas creen que no debe descartarse ese acto, dentro del programa de la visita pastoral a España de Juan Pablo II.—Efe.



Bilbao.—Comenzó ayer el juicio contra diez mujeres y un hombre, acusados de presuntas prácticas abortivas. En la foto, un grupo de personas, que se concentraron ante el Palacio de Justicia de Bilbao, en los jardines de Albia, con pancartas en las que se pide la amnistía para las encausadas y la legalización del aborto.

(Telefoto EFE)

Cine

Luis Escobar y Burt Lancaster, mejores intérpretes

Madrid.—Luis Escobar y Burt Lancaster han sido elegidos mejores intérpretes del cine español y extranjero por sus respectivos trabajos en las películas «Patrimonio Nacional» de Luis G. Berlanga y «Atlantic City» de Louis Malle, en la votación de los lectores de la revista española de más larga tradición cinematográfica, que otorga los «Fotogramas de Plata».

CONCHA VELASCO, MEJOR ACTRIZ

Como mejor actriz teatral resultó elegida Concha Velasco por «Yo me bajo en la próxima ¿y usted?», de Adolfo Marsillac. El «Fotograma de Plata» a la mejor labor en TVE correspondió a Carmen Maura por «Esta noche» y el de mejor labor musical a la «Orquesta Mondragón».—Efe.

Estados Unidos

PREPARAN EL LANZAMIENTO DEL PRIMER COHETE COMERCIAL

Houston (EE. UU.)—La compañía «Space Services Inc», con sede en Houston, ha iniciado la búsqueda de un lugar idóneo para lanzar al espacio el primer cohete comercial, informa su presidente, David Hannah. La isla de Matagorda, al sur de Tejas, sirvió el año pasado para el primer intento de lanzamiento, pero el cohete estalló en la rampa. Hannah dijo que Matagorda es un buen sitio, cuando se lanza el cohete hacia el sur, para sobrevolar la península de Yucatán antes de entrar en órbita, pero que un lanzamiento hacia el este pasaría sobre Cuba. «Con el fin de evitar esto —añadió— estamos en contacto con el Gobierno del estado de Hawai, para ver la posibilidad de lanzar los cohetes desde aquella isla».—Efe.

Málaga

20 proabortistas, agredidas

Málaga.—Unas 20 mujeres proabortistas fueron agredidas esta madrugada por un grupo de individuos desconocidos, cuando pegaban certeces en favor del aborto por las calles de Málaga.

La agresión fue realizada por un grupo de individuos que llevaban porras y objetos contundentes.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LOS PRESIDENTES de las delegaciones española y norteamericana que negocian el Tratado de Amistad y Cooperación Hispano-Norteamericano no celebrarán una nueva reunión plenaria hasta, al menos, la próxima semana, según han informado a Efe fuentes solventes.

EL INSTITUTO de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial ha aprobado durante los dos primeros meses de este año la participación en ocho nuevas sociedades entre las que se encuentran dos de la garantía recíproca.

MAS DE 300 UNIVERSIDADES de todo el mundo han enviado mensajes de felicitación a la Universidad de Granada con motivo del 450 aniversario de su fundación, en tiempos del emperador Carlos V.

SE HA REANUDADO EL TRABAJO en el sector del metal paralizado durante dos días a causa de la huelga del metal en la provincia. La Policía Nacional ha detenido a dos personas en Ponferrada quienes al parecer integraban piquetes de huelga.

EXTRANJERO

EL MOVIMIENTO DISIDENTE checoslovaco «Carta 77» ha acusado a las autoridades de su país de ser antirreligiosas.

ALBANIA ESTA DISPUESTA a normalizar las relaciones diplomáticas y económicas con España y los demás países mediterráneos.

EL GOBIERNO BRITANICO se muestra escéptico y reservado ante la propuesta del presidente soviético, Leónidas Breznev, de paralizar la instalación de nuevos misiles nucleares de medio alcance en el sector europeo de la Unión Soviética.